# US

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the garment and the user information below are applicable.

Z X Y **ANSI/ISEA 107-2020** American National Standard for High Visibility Safety Apparel and Accessories

**Classifications (ANSI/ISEA 107-2020)**

**X** - Type of garment suited for work environment
**Y** - Class for the flourescent and reflective surface

**X**
- **Type 0** Off-Road and Non-Roadway Use
- **Type R:** Roadway and Temporary Traffic Control Zones
- **Type P:** Emergency, Incident Responders, Law Enforcement Personnel

**Y**
- **Class 1** Minimum level (Type 0 only)
- **Class 2** Intermediate level (Type R and P)
- **Class 3** Highest level (Type R and P)
- **Class E** Supplemental Item

**Z** Indicates Flame Resistance 'FR' or 'Not FR'. This garment is not flame resistant as defined by ANSI/ISEA 107-2020 Section 10.5.

**Limitations of use** ( ANSI/ISEA 107-2020): Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the High Visibility properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should not be altered or filtered with extra labels or logos. The clothing should only be worn in situations for which it is intended.

**Limitations of use** (ANSI/ISEA 107-2020): **For FR garments** please refer to the FR user information sheet. Please Refer to Appendix F for U.S. Federal Highway Administration recommendations for additional information. Class E garments are intended to be worn with Class 2 or 3 garments. When done so, Class 3 protection is given.

**Available Size & Selection:** Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.

**Storage:** DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

**After-care:** After care (ANSI/ISEA 107 2020):Garments have a limited lifetime that will vary depending on the item and use, garments should be periodically evaluated to ensure performance level to ANSI/ISEA 107 2020. As a guide, garments that are worn daily should be checked every 3 months or after no more than 25 washes. Garments that are worn less than daily should be checked every year or after no more than 25 washes. Garments should be compared to a new garment to ensure its continuing suitability. Additionally, inspect garments for damage to fabric or tape, excessive soiling or abrasion before each use.

**Fibre Content Label:** Refer to garment label for corresponding content details.

**Warning:** Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

**Retroreflective tape and labels:** Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

**Wash Care Labels :** Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, permanent press
- Max temp 40°C, permanent press
- Max temp 40°C, normal
- Max temp 60°C, normal
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry medium
- Line dry/hang to dry
- Drip dry
- Do not iron
- Iron Low
- Iron Medium
- Do not dry clean
- Dry clean - Any solvent except Trichloroethylene
- MAX 50x Maximum 50 Washes
- MAX 25x Maximum 25 Washes
- MAX 12x Maximum 12 Washes
- MAX 5x Maximum 5 Washes

**INTERTEK** Intertek Italia S.p.A. via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
**Notified body number: 2575**
ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester. LE19 1WD
**Approved body number: 0362**

**SATRA** Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland
**Notified Body: 2777**
Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom
**Approved body number: 0321**

**VARTEST** Vartest Laboratories, Inc,, 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018
**ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2LA is 2180.01**

**AITEX** Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain
**Notified body number: 0161**

**OTI** Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria
**Notified body number: 0534**

**BTTG** Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin, Ireland
**Notified body: 2895**
Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH
**Approved Body 0338.**

**SGS Fimko Oy** **Finland, SGS Fimko Ltd**
PPE services, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
**Notified body: 0598**

**SGS UK Ltd** SGS United Kingdom Ltd, Whittle Estate, Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 6LH
**Approved Body 0120**

0422

www.portwest.com/declarations

# EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

**ISO 13688:2013 Protective Clothing (See label)** General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer
B= Recommended chest girth of wearer
C= Recommended waist girth of wearer
D= Recommended inside leg measurement of wearer

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, High Visibility Warning Clothing signalling the users presence during day and night** (see label)

**X** Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Class for the fluorescent and reflective surface - 3 levels

**X**
**Class 1** - Minimum level traffic speeds <30km/h
**Class 2** -Intermediate level traffic speeds <60km/h
**Class 3** -Highest level traffic speeds >60km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard,** RIS-3279-TOM Issue 2 has replaced RIS-3279-TOM Issue 1.

**Railway Industry Standards (RIS) are mandatory on all members of the Railway Group and apply to all relevant activities.**

**Limitations of use** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the High Visibility properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should not be altered or fitted with extra labels or logos. The clothing should only be worn in situations for which it is intended..

**Limitations of use** (RIS 3279): Class 1 trousers claiming RIS 3279 Compliance are required to be worn with a RIS 3279 upper body garment.

**Available Size & Selection:**
Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.

**Storage:**
DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

**After-care:**The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

**Fibre Content Label:**
Refer to garment label for corresponding content details.

**Warning:**Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

**Retroreflective tape and labels:**
Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

**Wash Care Labels :** Refer to garment label for corresponding washing details.

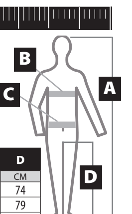
- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal
- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean
- MAX 50x Maximum 50 Washes
- MAX 25x Maximum 25 Washes
- MAX 12x Maximum 12 Washes
- MAX 5x Maximum 5 Washes

# PORTWEST®
## USER INFORMATION

CE UKCA

**CERTIFIED TO:**
EN ISO 20471
RIS-3279
ANSI/ISEA 107
AS 4602.1

**SIZE CHART**




| | A | D |
|---|---|---|
| | CM | CM |
| SHORT | 152-164 | 74 |
| REG | 164-176 | 79 |
| TALL | 176-188 | 84 |
| X TALL | 188-202 | 92 |

**MANUFACTURER**,
**Portwest, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland**

| B | INCHES | CM | EURO |
|---|---|---|---|
| XS | 32"-34" | 80-88 | 40-44 |
| S | 36"-38" | 92-96 | 46-48 |
| M | 40"-41" | 100-104 | 50-52 |
| L | 42"-44" | 108-112 | 54-56 |
| XL | 46"-48" | 116-124 | 58-62 |
| XXL | 50"-52" | 128-132 | 64-66 |
| 3XL | 54"-55" | 136-140 | 68-70 |
| 4XL | 56"-58" | 144-148 | 72-74 |
| 5XL | 60"-64" | 152-160 | 76-80 |

| C | INCHES | CM | DE | FR |
|---|---|---|---|---|
| XS | 26-28 | 68-72 | 42-44 | 34-36 |
| S | 30-32 | 76-80 | 46-48 | 38-40 |
| M | 33-34 | 84-88 | 50 | 42-44 |
| L | 36-38 | 92-96 | 52-54 | 46-48 |
| XL | 40-41 | 100-104 | 56 | 50-52 |
| XXL | 42-44 | 108-112 | 58-60 | 54-56 |
| 3XL | 46-47 | 116-120 | 62 | 58-60 |
| 4XL | 48-50 | 124-128 | 64-68 | 62-64 |

2-USP

# HR

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Trebali biste se također konzultirati sa osobom zaduženom za zaštitu na radu ili s neposredno nadređenim u vezi odabira odgovarajuće odjeće za određenu radnu situaciju. Spremite ove upute pažljivo tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

**ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća** (vidi naljepnicu) Opći uvjeti: Ova Europska norma specificira opće uvjete za ergonomiju, trajanje, dimenzioniranje, označivanje zaštitne odjeće i za informacije dobivene od strane proizvođača.

A= Preporučen raspon visine za korisnika
B= Preporučeni opseg prsa korisnika
C= Preporučeni opseg struka korisnika
D= Preporučena dužinas unutarnje strane noge korisnika

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Upozoravajuća odjeća visoke vidljivosti signalizira prisutnost korisnika tokom dana i noći** (vidi oznaku)

**X** Klasifikacije (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasa za florescentnu i reflektirajuću površinu –3 razine

**X**
**Klasa 1**- Minimalna razina brzine prometa <30km/h
**Klasa 2** -Srednja razina brzine prometa <60km/h
**Klasa 3**- Najviša razina brzine prometa >60km/h

**RIS-3279-TOM Izdanje 2 (2019): Norma za željezničku industriju RIS-3279-TOM Izdanje 2 zamjenjuje RIS-3279-TOM Issue 1.** Norme za željezničku industriju (RIS) obavezne su za sve članove željezničke grupe te se primjenjuju na sve relevantne aktivnosti.

**Ograničenja upotrebe** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Odjeću uvijek nosite zakopčanu. Održavajte je čistom: Ako visoko vidljiva svojstva ove odjeće postanu nepovratno zaprljana ili kontaminirana, zamijenite je novom. Ovaj odjevni predmet pogodan je za nošenje tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne materije koji mogu negativno utjecati na zdravlje na bilo koji drugi način. Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta ove odjeće sa kožom. Ne pokušavajte popravljati oštećenu odjeću. Sva odjeća se mora sigurno odbaciti. Odjeća se ne smije biti preinačena ili opremljena dodatnim naljepnicama ili logotipima. Odjeću treba nositi samo u situacijama za koje je namenjena..

**Ograničenja uporabe** (RIS 3279):Klasa 1 hlače se prema normi RIS 3279 moraju nositi u kompletu sa RIS 3279 gornjim dijelom.

**Dostupne veličine i odabir:**
Odaberite u skladu sa veličinom prsnog koša i struka, pogledajte grafikon za veličine. Ovi odjevni predmeti su malo komotniji za udobnost i kako bi se odjeća mogla nositi preko srednje glomazne odjeće.

**Skladištenje:**
Ne skladištiti na mjestima izloženima izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima.

**Održavanje i njega**:
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za odjeću na kojoj su oznake za održavanje zanemarene, izbrisane ili uklonjene.

**Oznaka sastava vlakna:**
Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.

**Upozorenje**:
Kod odjeće s kapuljačom, periferni vid i sluh može biti umanjen.

**Retroreflektirajuća traka i oznake:**
Retroreflektirajuća traka ili oznake se ne smiju glačati! Navedena maksimalna količina ciklusa čišćenja nije jedini faktor povezan s vijekom trajanja odjeće. On također ovisi i o uporabi, skladištenju, itd. Molimo provjerite oznaku na odjeći za zahtijevani broj i količinu ciklusa pranja. Odjeću bi trebalo odbaciti kada izgubi zaštitna svojstva, npr. 1. Kada je dostignut maksimalan broj pranja. 2. Kada je materijal oštećen gubitkom boje ili je poderan. 3. Reflektirajuća svojstva trake su izblijedjela. 4. Odjeća je trajno zaprljana, napuknuta, spaljena ili jako oštećena

**Oznake za održavanje:**Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće podatke o pranju.

- Max. temperatura 30°C, blagi postupak
- Max. temperatura 40 ° C, blagi postupak
- Max. temperatura 40 ° C, normalan postupak
- Max. temperatura 60 ° C, normalan postupak
- Ne izbjeljivati
- Ne sušiti u sušilici
- Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama
- Standardno sušenje u sušilici
- Sušiti na užetu
- Prirodno sušiti na užetu
- Ne glačati
- Max. temperatura glačanja 110°C
- Max. temperatura glačanja 150°C
- Ne čistiti kemijski
- Profesionalno kemijsko čišćenje
- MAX 50x Max. 50 pranja
- MAX 25x Max. 25 pranja
- MAX 12x Max. 12 pranja
- MAX 5x Max. 5 pranja

# DK

Læs venligst denne vejledning før brug af denne sikkerhedsbeklædning. Kontakt din sikkerhedsrepræsentant for valg af beklædning til din specifike arbejdssituation. Opbevar denne vejledning så den altid er tilgængelig.

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder.Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som bragt i britisk lovgivning og ændret.

**ISO 13688:2013 Sikkerhedsbeklædning (Se label)** Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældring, størrelse, mærkning af beskyttelsesbeklædning og information leveret af producenten.

A= Anbefalet højde af bruger
B= Anbefalet brystmål af bruger
C= Anbefalet taljemål af bruger
D= Anbefalet indvendig benlængde af bruger

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 High Visibility Beklædning signalerer brugerens tilstedeværelse om dagen og natten** (se mærket)

**X** Klassifikationer (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasse for fluorescerende og reflekterende overflade - 3 levels

**X**
**Klasse 1** - Minimum niveau trafik hastigheder <30 kilometer i timen
**Klasse 2** - Mellemniveau trafik hastigheder <60 kilometer **i timen**
**Klasse 3** - Højeste niveau trafik hastigheder > 60 kilometer i timen

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard** RIS-3279-TOM Issue 2 har erstattet RIS-3279-TOM Issue 1. **Railway Industry Standards (RIS) er obligatoriske på alle medlemmer af Railway Group og gælder for alle relevante aktiviteter.**

**Begrænsninger i brugen** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020: Bær altid tøjet fastgjort. Hold det rent: Hvis hi-vis tøjet bliver meget snavset, skal det udskiftes med nyt. Tøjet er egnet til en hel dag brug / slid og indeholder ingen giftige stoffer, der kan påvirke sundheden. Ingen kendte allergiske reaktioner grundet hudkontakt med dette tøj. Forsøg ikke at reaprere beskadigede beklædningsdele. Tøjet bør bortskaffes hensigtsmæssigt. Tøjet må ikke ændres eller udstyres med ekstra mærker og logoer. Tøjet bør kun bruges i situationer, som det er konstrukeret til..

**Begrænsninger i brug**
(RIS 3279): Klasse 1 bukser hævder RIS 3279 Compliance er forpligtet til at blive båret med en RIS 3279 overkroppen beklædningsgenstand.

**Tilgængelig størrelse og valg:**
Passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse, se størrelse diagram. Disse beklædningsgenstande er rumelig i størrelse for at kunne bæres over medium størrelse beklædning.

**Opbevarnig:**
Opbevar i rent og tørt miljø udenfor direkte sollys

**Garanti:**
Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets label er fjernet eller ignoreret.

**Fiber indhold label:**
Læs på tøjets label for fiber indholdet

**Advarsel:**
Ved brug af hætte kan udsyn og hørelse nedsættes.

**Refeksbånd og etiketter:**
Refleksbånd eller etiketter bør ikke stryges! Se tøjet mærke for antal vaskecyklusser det må have. Den angivne maksimale antal rensninger er ikke den eneste faktor for tøjets levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, pleje oplagring osv Beklædningsgenstande skal kasseres, når de beskyttende kvaliteter ikke længere overholdes f.eks er 1. Højeste antal vask nået. 2. Materialet er blevet beskadiget, enten ved blegning eller er blevetbeskadiget. 3. Refleksbåndet er falmet. 4. Beklædningen er snavset, revnet, brændt eller beskadiget.

**Vaske anvisning: Se label på beklædning før vask.**

- Max temp 30°C, skåneprogram
- Max temp 40°C, skåneprogram
- Max temp 40°C, normal vask
- Max temp 60°C, normal vask
- Brug ikke blegemiddel
- Må ikke tørretumbles
- Tørretumbles ved lav varme
- Tørretumbles ved normal varme
- Tørres fugtigt hængende på snor eller bøjle
- Tørres vådt hængende på snor eller bøjle
- Må ikke stryges
- Stryges ved max 100°C
- Stryges ved max 150°C
- Må ikke renses
- Professionel rens
- MAX 50x Max 50 vaske
- MAX 25x Max 25 vaske
- MAX 12x Max 12 vaske
- MAX 5x Max 5 vaske

# LT

Prašome atidžiai perskaityti apsauginės aprangos naudojimo instrukcijas prieš pradedant ją naudoti. Aptarti jūsų specifines darbo sąlygas ir joms tinkamą saugos aprangą turite su saugos inžinieriumi ar tiesioginiu viršininku. Saugokite šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas perskaityti.

Produkto etiketėje rasite išsamesnes informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape.Visi šie produktai atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir Reglamento 2016/425 reikalavimus, įtrauktus į JK įstatymus ir iš dalies pakeistus.

**ISO 13688:2013 Apsauginai drabužiai** (Žiūrėkite etiketę) Bendri reikalavimai. Šis Europos standartas nurodo bendrus reikalavmus ergonomiškumui, nusidėvėjimui, dydžiams, apsaugos drabužių žymėjimui ir gamintojo pateiktai informacijai.

A= rekomenduojamas dėvėtojo ūgis
B= rekomenduojama krūtinės apimtis
C= rekomenduojama liemens apimtis
D= rekomenduojami dėvėtojo vidines kojos išmatavimai

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 HiVis gero matomumo signaliniai drabužiai naudojimui dieną ir naktį** (žiūrėkite etiketę)

**X** Klasifikacijos (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** klasė fluorescensiniams ir atspindintiems paviršiams - 3 lygiai

**X**
**Klasė 1** - mažiausiam eismo greičio lygiui <30km/h
**Klasė 2** - vidutiniškam eismo greičio lygiui <60km/h
**Klasė 3** - didžiausiam eismo greičio lygiui >60km/h

**RIS-3279-TOM leista 2 (2019) : Geležinkelių pramonės standartas RIS-3279-TOM 2 leidimas pakeitė RIS-3279-TOM 1.** Geležinkelių pramonės standartas (RIS) yra privalomas visoms geležinkelio grupėms ir taikomas visoms susijusioms veikloms.

**Naudojimo apribojimai** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 ir ANSI/ISEA 107-2020): Drabužis turi būti dėvimas užsegtas. Išlaikykite švariai: Jei šio drabužio gero matomumo savybės užteršiamos ir nepataisomai suteptos pakeiskite jį nauju. Šis drabužis tinkamas dėvėti visą dieną ir neturi jokių toksinių medžiagų, vienokiu ar kitokiu būdu įtakojančių sveikatą. Netaiskykite sugadintos aprangos, atsakingai išmeskite. Drabužis neturi būti taisomas, etiketės ir logotipai nekabinami. Drabužis turi būti dėvimas tik pagal paskirtį pritaiktose situacijose..

**RIS 3279 naudojimo apribojimai:** Klasės 1 kelnės RIS 3279 turi būti dėvimos su tos pačios klasės viršutiniu drabužiu RIS 3279.

**Dydžiai ir Atranka**:
Matuokitės pagal atitinkamą krūtinės ir liemens dydį. Žiūrėkitė į dydžių lentelę. Ši apranga pasiūta taip, kad būtų patogi ir galima būtų dėvėti ant vidutiniškos kitos aprangos.

**Laikymas:**
Nelaikykite vietose, kur patenka tiesioginiai saulės spinduliai. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

**Priežiūra:**
Gamintojas neatsako už gaminius, jei nesilaikoma etikečių nurodymų, jos yra sugadintos ar nuimtos.

**Pluošto sudėties etiketė**:
dėl pluošto sudėties žiūrėkite drabužio etiketę.

**Dėmesio:**
Ten kur yra gobtuvas, periferinis matymas ar klausa gali susilpnėti.

**Retroreflektyvinė juosta ar etiketės:**
neturi būti lyginamos lygintuvu! Skalbimų ir valymo ciklų skaičius nurodytas etiketėje. Gaminio dėvėjimo laikas priklauso ne vien tiktai nuo skalbimų skaičiaus, bet ir nuo naudojimo, laikymo ir tt. Drabužių nebenaudokite jei jų apsauginės savybės prarado savo funkcijas, pavyzdžiui: 1. pasiektas maksimalus skalbimų skaičius; 2. medžiaga yra nublukusi arna įplėšta; 3. juostų atspindinčios savybės nubluko; 4. drabužis yra nepataisomai išteptas, įtrūkęs, nudegęs ar nusitrynęs.

**Skalbimas :** dėl skalbimo informacijos žiurėkite etiketę.

- Aukščiausia temperatūra 30°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, normalus skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 60°C, normalus skalbimas
- Nebalinti
- Nedžiovinti džiovyklėje
- Džiovinti džiovyklėje žemoje temperatūroje
- Džiovinti džiovyklėje normalioje temperatūroje
- Džiovinti pakabinus
- Džiovinti negręžtus pakabinus
- Nelyginti
- Lyginimas 110°C
- Lyginimas max 150°C
- Sausas valymas negalimas
- Profesionalus sausas valymas
- MAX 50x Daugiausia 50 skalbimų
- MAX 25x Daugiausa 25 skalbimai
- MAX 12x Daugiausia 12 skalbimų
- MAX 5x Daugiausia 5 skalbimai

# RO

Va rugam cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de a folosi echipamentul de protectie. Trebuie de asemenea sa consultati ofiterul de siguranta sau superiorul direct cu privire la articolele vestimentare potrivite pentru situatia dvs de lucru. Pastrati aceste instructiuni cu grija pentru a le consulta oricand.

Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

**ISO 13688:2013 Articole vestimentare de protectie vezi etich**eta) Cerintele generale specificate in acest Standard European pentru ergonomie, varsta, dimensiuni, marcajre pentru articole vestimentare d eprotectie si informatii oferite de furnizor.

A- Inaltime recomandata utilizator
B= Circumferinta piept recomandata utilizator
C= Circumferinta talie recomandata utilizator
D= Dimensiune interioara picior recomandata utilizator

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Articol vestimentar Avertizare Inalta Vizibilitate semnalizand prezenta utilizatorului in timpul zilei si al noptii** (vezi eticheta)

**X** Classificari (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) X Clasa pentru suprafata fluorescenta si reflectrorizanta- 3 nivele

**X**
**Clasa 1** -Viteze trafic nivel minim<30km/h
**Clasa 2** Viteze trafic nivel intermediar <60km/h
**Clasa3** Viteze trafic nivelul cel mai ridicat >60 km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :Standardul Industriei Feroviare RIS-3279-TOM Issue 2 a fost inlocuit de RIS-3279-TOM Issue 1.** StandardeleIndustriei Feroviare (RIS) sunt obligatorii tuturor membrilor Cailor Ferate si se aplica tuturor activitatilor relevante.

**Limitări de utilizare** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 și ANSI / ISEA 107-2020): Purtați întotdeauna îmbrăcămintea fixată. Păstrați curat: În cazul în care proprietățile cu vizibilitate ridicată ale acestui articol vor fi murdare sau contaminate irecuperabil, înlocuiți cu unul nou. Această îmbrăcăminte este potrivită pentru purtare pe parcursul unei zile întregi de lucru și nu conține substanțe toxice care pot afecta sănătatea în orice alt mod. Nu se cunosc reacții alergice din cauza contactului cu pielea cu acest îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați hainele deteriorate. Toate hainele trebuie aruncate în siguranță. Îmbrăcămintea nu trebuie modificată sau dotată cu etichete sau logo-uri suplimentare. Îmbrăcămintea trebuie purtată numai în situațiile pentru care este destinată..

**Limitari Utilizare** (RIS 3279): Clasa 1 pantalonii care pretind a fi cf RIS 3279 trebuie sa fie purtati cu un articol vestimentar RIS 3279 in partea de sus a corpului.

**Dimensiune și selecție disponibile**:
Se potrivește în funcție de dimensiunea corectă a pieptului și a taliei, consultați diagrama de dimensiuni. Aceste articole de îmbrăcăminte au construit pentru confort și pentru a permite îmbrăcămintei să fie purtate pe hainele medii voluminoase.

**Depozitare:**
NU depozitati in spatii cu expunere directa si puternica la soare. Depozitati in zone curate si uscate.

**Intretinere:**Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru articolele a caror eticheta nua fost respectata, desfacuta sau inlaturata.

**Eticheta Continut fibre:**Consulati eticheta articolului vestimentar pentru detalii continut

**Atentionare**:Dac exista gluga, vederea periferica si auzul pot fi afectate

**Banda reflectorizanta si etichete:** Banda reflectorizanta si etichetele nu se calca! Va rugam consultati eticheta pentru numarul si ciclul de spalari. Nu trebuie tinut cont doar de numarul de cicluri de spalare in legatura cu durata de viata a articolului vestimentar. Aceasta depinde si de folosire, depozitare etc. Articolele vestimentare trebuie aruncate atunci cand calitatile de protectie nu se mai aplica 1 S-a tins numarul maxim de spalari 2 Materialul a fost deteriorat fie prin decolorare sau rupere 3 Calitatile reflectorizante ale benzii s-au sters 4 Articolul este murdar si nu se poate curata, este crapat, ars sau tocit foarte tare

**Etichete spalare:** Consultati eticheta articolului pentru detalii spalare

- Temperatura maxima 30°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces normal
- Temperatura maxima 60°C, proces normal
- Nu folositi inalbitor
- Nu folositi uscare automata
- Uscati in uscator la nivel scazut
- Uscati in uscator la nivel normal
- Uscati pe sarma
- Uscati prin picurare pe sarma
- Nu se calca
- A se calca la maxim 110°C
- A se calca la maxim 150°C
- Nu curatati uscat
- Curatare uscata profesionala
- MAX 50x Maxim 50 spalari
- MAX 25x Maxim 25 spalari
- MAX 12x Maxim 12 spalari
- MAX 5x Maxim 5 spalari

# SI

Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberete ta navodila. Prav tako se s svojim koordinatorjem za varnost in zdravje ali z neposrednim nadrejenim posvetujte glede primernih oblačil za vašo specifično delovno situacijo. Skrbno shranite ta navodila, tako da si jih lahko kadarkoli ogledate.

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

**ISO 13688:2013 Zaščitna oblačila** (Glejte etiketo) Splošne zahteve Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, staranja, velikosti, označevanja zaščitnih oblačil in za informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec.

A = Priporočen razpon višine uporabnika
B = Priporočen obseg prsi uporabnika
C = Priporočen obseg pasu uporabnika
D = Priporočena mera notranje strani noge uporabnika

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Visoko vidna opozorilna oblačila, ki kažejo na uporabnikovo navzočnost podnevi in ponoči** (glejte etiketo)

**X** Klasifikacije (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Razred za fluorescenčno in odsevno površino - 3 ravni

**X**
**Razred 1**- Minimalna raven hitrosti prometa <30 km/h
**Razred 2-** Srednja raven hitrosti prometa <60 km/h
**Razred 3-** Najvišja raven hitrosti prometa> 60km/h

**RIS-3279-TOM, 2. izdaja (2019):** Železniška industrija Standardna RIS-3279-TOM Issue 2 se nadomesti RIS-3279-TOM Issue 1. Železniške industrijskimi standardi (RIS) so obvezni za vse člane skupine v železniškem prometu in veljajo za vse dejavnosti.

**Omejitve uporabe** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Oblačilo vedno nosite zapeto. Ohranite ga čistega: Če se visoko vidnih delov oblačila ne da več očistiti ali pa je oblačilo okuženo, ga menjajte z novim. To oblačilo je primerno za nošenje ves delovni dan in ne vsebuje strupenih snovi, ki lahko kakorkoli vplivajo na zdravje. Alergijske reakcije zaradi stika kože s tem oblačilom niso znane. Ne poskušajte popraviti poškodovanih oblačil. Vsa oblačila je potreba varno odvreči. Oblačila ne smejo biti spremenjena ali opremljena z dodatnimi nalepkami ali logotipi. Oblačila je potrebno nositi samo v situacijah, za katere so namenjena..

**Omejitve uporabe** (RIS 3279):Hlače razreda 1, ki se sklicujejo na skladnost z RIS 3279, je potrebno nositi z gornjim delom oblačila, skladnim z RIS 3279.

**Razpoložljiva velikost & Pravi izbor**:
Prilagoditev glede na pravilno velikost prsnega koša in pasu, glejte tabelo velikosti. Ta oblačila so opremljena z dodatkom za udobje in omogočajo, da se oblačilo nosi preko srednje debelih oblačil.

**Shranjevanje:**
NE hranite na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Hranite v čistih, suhih pogojih.

**Nega:**
Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, kjer so oznake za nego prezrte, izbrisane ali odstranjene.

**Oznaka glede vsebnosti vlaken:**
Za ustrezne vsebinske podrobnosti, si oglejte etiketo oblačila.

**Opozorilo:**
Če obstaja kapuca, se periferni vid in sluh lahko poslabšata.

**Retro-odsevni trak in etikete:**
Retro-odsevnega traku in etiket ne smete likati! Glede števila in pralnih ciklov, si oglejte etiketo oblačila. Navedeno maksimalno število ciklov pranja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, shranjevanja, nege, itd. Oblačila je potrebno zavreči, ko zaščitne lastnosti več ne veljajo, npr. 1. Doseženo je maksimalno število pranj. 2. Material je bil poškodovan, bodisi z zbledelostjo ali pa je raztrgan. 3. Odsevne lastnosti traku so zbledele. 4. Oblačilo je trajno umazano, razpokano, zažgano ali močno odrgnjeno.

**Oznake gl**ede vzdrževanja in pranja: Za ustrezne podrobnosti glede pranja, si oglejte etiketo oblačila.

- Maks. temp. 30°C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, normalen postopek
- Maks. temp. 60 °C, normalen postopek
- Ne uporabljajte belil
- Ne sušite v sušilnem stroju
- Nežno sušite v sušilnem stroju
- Normalno sušite v sušilnem stroju
- Sušite na vrvi
- Sušite mokro na vrvi
- Ne likajte
- Likajte pri maks. 110 °C
- Likajte pri maks. 150 °C
- Ne čistite v kemični čistilnici
- Čistite v profesionalni kemični čistilnici
- MAX 50x Maksimalno 50 pranj
- MAX 25x Maksimalno 25 pranj
- MAX 12x Maksimalno 12 pranj
- MAX 5x Maksimalno 5 pranj

# SE

Läs bruksanvisningen noga innan du använder skyddskläder. Du bör också kontakta din skyddsombud eller närmaste chef när det gäller lämpliga kläder för din specifika arbetssituation . Förvara dessa instruktioner noggrant så att du kan höra dem när som helst.

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning och ändrades.

**ISO 13688: 2013 Skyddskläder** (se etikett) Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
B = Rekommenderat bröst omkrets av användaren
C = Rekommenderad midjomkrets av användare
D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Hög synbarhet Kläder signalerar användarens närvaro under dag och natt** (se etikett)

**X** Kklassificeringarna (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klass för fluorescerande och reflekterande yta - 3 nivåer

**X**
**Klass 1** - Minimum level traffic speeds <30km/h
**Klass 2** -Intermediate level traffic speeds <60km/h
**Klass 3** -Highest level traffic speeds >60km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM Issue 2 har ersatt RIS-3279-TOM Issue 1.** Järnvägs Industry Standards (RIS) är obligatoriska på alla medlemmar i Järnvägsgruppen och tillämpas på samtliga berörda aktiviteter.

**Begränsningar för användning** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Bär alltid plagget fäst. Håll ren: Om kläderna med hög synlighet i detta plagg blir oåtervinnligt smutsiga eller förorenade, byt ut mot ett nytt. Detta plagg är lämpligt för slitage under en hel arbetsdag och innehåller inga giftiga ämnen som kan påverka hälsan negativt på något annat sätt. Inga allergiska reaktioner på grund av hudkontakt med detta plagg är kända. Försök inte reparera skadade plagg. Alla plagg ska kasseras säkert. Kläderna får inte förändras eller utrustas med extra etiketter eller logotyper. Kläderna bör endast bäras i situationer som den är avsedd för. Readymade garmet regntornstest, valfritt"R" -symbolen kan ersättas med en "X" -symbol om testet inte utförs eller inte är lämpligt.Vattenånga-resistenseffekt för belagda tyger eller laminat vid olika omgivningstemperaturer.

**Begränsningar för användningen** (RIS 3279): Klass 1 byxor hävdar RIS 3279 överensstämmelse måste bäras med en RIS 3279 överkropps plagg.

**Tillgänglig storlek och urval:**
Passa enligt rätt bröst och midjestorlek, se storlekskarta. Dessa kläder har byggt in för komfort och att kläderna ska bäras över medelstora skrymmande kläder.

**Förvaring:**
Förvaras på platser med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden.

**Eftervård:**
Tillverkaren kommer inte att acceptera ansvar för kläder där vård etiketter har ignorerats, utplånats eller tagits bort.

**Fiber Content Label:**
Se skötselråd för motsvarande innehålls detaljer.

**Varning:**
Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämras.

**Retroreflekterande band och etiketter:**
Reflexavkännande tejp eller etiketter bör inte strykas!Hänvisas till klädvårdsetikett för siffer och tvättcykler hävdade.Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktor som har samband med livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, vård lagring, etc.Kläder bör kasseras när de skyddande egenskaper inte längre gäller t.ex. är 1. Max antal tvättar uppnåtts. 2. Materialet har skadats antingen genom blekning eller har rivits. 3. De reflekterande egenskaperna hos bandet har bleknat. 4. Plagget är permanent smutsig, sprucken, bränd eller kraftigt skavt av

**Tvätt Etiketter:** Se skötselråd för motsvarande tvätt detaljer.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40 ° C, mild process
- Max temp 40 ° C, normal process
- Max temp 60 ° C, normal process
- Blek inte
- Torktumla ej
- Torktumlas låg
- Torktumlas
- linje torr
- Dropp linje torr
- Stryk inte
- Järn max 110 ° C
- Iron max 150 ° C
- Inte kemtvättas
- Professionell kemtvätt
- MAX 50x Max 50 tvättar
- MAX 25x Max 25 tvättar
- MAX 12x Maximalt 12 Tvättar
- MAX 5x Max 5 Tvättar

# AL

Ju lutemi lexoni keto udhezime me kujdes para se te perdorni kete veshje te sigurise. Ju gjithashtu duhet te konsultoheni me zyrtarin tuaj te sigurise ose supervizorin ne lidhje me rrobat e pershtatshme per gjendjen tuaj te vecante te punes. Ruaji keto udhezime me kujdes ne menyre qe ju mund te konsultoheni me ta ne cdo kohe.

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Të gjitha këto produkte janë në përputhje me kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe Rregullores 2016/425 siç janë sjellë në ligjin e Mbretërisë së Bashkuar dhe ndryshuar.

**ISO 13688: 2013 Veshje mbrojtese (lexo etik**eten) Kerkesa te pergjithshme. Ky Standart Europian percakton kerkesat e pergjithshme per ergonomi, durushmerine, masat, etiketimin e veshjeve mbrojtese dhe informacionet rrreth prodhuesit.

A = Gjatesia e Perdoruesit
B = Perimetri i Kraharorit
C = Perimetri i Belit
D = Gjatesia e Kembes

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Veshje te Dukshmerise se larte te perdoruesit gjate dites dhe nates**

**X** Klasifikimi (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasi per fluorescent and siperfaqes reflektive, - 3 nivele

**X**
**Klasi 1** - Trafik minimal, shpejtesia <30km/ore
**Klasi 2** - Trafik mesatar, shpejtesia <60km/ore
**Klasi 3** - Trafik maksimal, shpejtesia >60km/ore

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :** Standarti i Industrise se Hekurudhave RIS-3279-TOM botimi 2 ka zevendesuar RIS-3279-TOM Issue 1. Standarti i Industrise se Hekurudhave (RIS) jane te detyrueshme per te gjithe anetaret e Grupit te hekurudhave dhe te zbatohet per te gjitha aktivitetet relevante.

**Kufizimet e përdorimit** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Vishni gjithmonë veshjet te mberthyer. Mbani të pastra: Nëse vetitë e dukshmërisë së lartë të kësaj veshje bëhen të ndotura ose të kontaminuara në mënyrë të pakthyeshme, të zëvendësohen me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u perdorur gjatë një dite të tërë pune dhe nuk përmban substanca toksike që mund të ndikojnë negativisht në shëndetin në ndonjë mënyrë tjetër. Nuk dihen reaksione alergjike për shkak të kontaktit të lëkurës me këtë veshje. Mos u përpiqni të rregulloni veshjet e dëmtuara. Të gjitha rrobat duhet të hidhen në mënyrë të sigurt. Veshja nuk duhet të ndryshohet ose të pajiset me etiketa ose logot shtesë. Veshja duhet të vishet vetëm në situata për të cilat është menduar..

**Kufizimet e perdorimit (**RIS 3279): Klasa 1 pantallona pretenduar RIS 3279 Pajtueshmeria kerkohet te jete i veshur me nje RIS 3279 veshje e siperme te trupit.

**Madhësia dhe përzgjedhja e disponueshme**:
Përshtatet sipas kraharorit dhe madhësisë së mesit, referojuni tabelës së madhësisë. Këto veshje kanë ndërtuar me nje madhesi me te madhe se normale për rehati dhe për tu veshur mbi veshjet e tjera.

**Magazinimi:** Mos i ruaje nen rrezet e diellit te forte. Duhet mabjtur ne kushte te pastra, te thata.

**Perkujdesja:** Prodhuesi nuk do te pranoje pergjegjesi per veshje ku etiketat e kujdesit jane injoruar, fshire ose hequr.

**Etiketa e Permbajtjes:**
Referojuni etiketes veshje per detajet e permbajtjes perkatese.

**Kujdes:**
Kapuci mund te reduktoje shikimin periferik dhe degjimin

**"Shiriti Retroreflective dhe etiketa:**
Shiriti Retroreflective ose etiketat nuk duhet te hekurosen! Ju lutem referojuni te etiketa veshjes per numrin dhe larjeve te pretenduar.
Numri deklaruar maksimal i cikleve te pastrimit nuk eshte faktori i vetem ne lidhje me jeten e veshje. Jetegjatesia do te varet nga perdorimin, ruajtjen e kujdesit, etj
Veshje duhet te hidhet kur cilesite mbrojtese jane hequr ose demtuar me psh, 1. Numri maksimal i lan arrihet. 2. Materiali eshte demtuar ose nga venitje ose eshte grisur. 3. Cilesite reflektuese e kasete jane zbehur. 4. Garment eshte ndotura ne menyre te perhershme, plasaritur, djegur apo rende gerryer. "

**Etiketa e Larjes:** Referojuni etiketes veshje per detaje per larjen perkatese.

- Temp max 30°C proces delikat
- Temp max 40°C, proces delikat
- Temp max 40°C, proces normal
- Temp max 60°C, proces normal
- Mos perdor zbardhues
- Mos perdor makineri tharse
- Makineri tharse, delikat
- Makineri tharse, normal
- Tharje ne tel
- Tarje ne tel pa e shtrydhur
- Mos e Hekuros
- Hekurose ne temp max 110°C
- Hekurose ne temp max 150°C
- Mos perdor pastrim kimik
- Perdor pastrim kimik profesional
- MAX 50x Maximum 50 larje
- MAX 25x Maximum 25 larje
- MAX 12x Maximum 12 larje
- MAX 5x Maximum 5 larje

# EE

Palun lugeda hoolikalt kasutusjuhendit enne kaitseriietuse kasutamist.Konsulteerige sobiva kaitseriietuse valimiseks otsese ülemuse või ohutuse eest vastutava isikuga oma konkreetses töösituatsioonis. Hoidke juhiseid hoolikalt, siis saate vajadusel uuesti lugeda.

Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted on viidud vastavusse Ühendkuningriigi seadustega ja muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

**ISO 13688:2013 Kaitseriietus** (vt.etiketti) Põhinõudmised. Käesolev Euroopa standard määratleb üldised nõudmised ergonoomika, kulumise, suuruse, kaitseriietuse markeerimise ja info valmistaja kohta.

A = soovitav pikkus
B = soovitatav rinnaümbermõõt
C = soovitatav vööümbermõõt
D = soovitatav sammupikkus

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Kõrgnähtavusega riietus hoiatab kasutaja kohalolekust nii päeval kui** öösel.(vaata etiketti)

**X** Klassifikatsioonid (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klass fluorestsentsdetektsioon ja helkurpind - 3 tase

**X**
**Klass 1**- Miinimum tase liikluse kiirus <30km/h
**Klass 2** -Kesktaseme Klass liikluse kiirus <60km/h
**Klass 3**- Kõrgtase liikluse kiirus>60km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :Raudtee tööstuse Standard RIS-3279-TOM Issue 2 asendatud RIS-3279-TOM Issue 1.** Raudtee tööstuse Standard(RIS) on kohustuslik kõigile Raudtee Grupi liikmetele ja kehtivad kõigi asjakohaste tegevuste korral.

**Kasutamispiirangud** (EN ISO 20471:2013+A1:2016, RIS3279 ja ANSI/ISEA 107-2020): kandke alati kinnitatud riietust.Hoidke puhtana: kui selle riietuse nähtavuse omadused on pöördumatult määrdunud või saastunud, asendage see uuega. see rõivastus sobib kandmiseks terve tööpäeva jooksul ega sisalda toksilisi aineid, mis võivad mõjutada tervis või olla mõnel muul viisil kahjulikud. Naha kokkupuutel selle riietusega pole teada allergilisi reaktsioone. Kahjustatud rõivaid mitte parandada. Kõik riided tuleb ohutult ära visata. Rõivaid ei tohiks muuta ega neile lisada täiendavaid silte ega logosid. riietust tohib kanda ainult selleks ette nähtud olukorras..

**Piirangud kasutamise**l(RIS 3279)Klass 1 pükse RIS 3279 tuleb kanda koos RIS 3279 ülemise osaga.

**Saadaval suurused ja valik:**
vastavalt rindkere ja talje suurusele, vaadata suuruse tabelit. Riietus on konstrueeritud jälgide mugavust keskmise suurusega kandajat.

**Ladustamine:**
Mitte ladustada otsese või tugeva päikesevalguse käes. Ladustada puhtas ja kuivas kohas.

**Hooldus:**
Tootja ei võta vastutust, kui hooldusjuhiseid on ignoreeritud, eemaldatud või rikutud.

**Kiudaine koostis:**
Vaadake üksikasjalised detailid toote etiketilt.

**Hoiatus:**
kui on kapuuts, siis võib olla häiritud perifeerne nägemine jakuulmine

**Helkurpaelasid ja etikette ei tohi triikida**!
Palun vaadake tooteetiketilt, mitu pesu tsüklit on ettenähtud. Maksinum pesuprogramm ei ole ainus, mis määrab riietuse kasutusaja. Toote kasutusaeg sõltub samuti kasutustihedusest, hooldusest ladustamisel, st et riietus, mille omadused enam ei kehti tuleb hävitada. 1. mõjutab maksimaalne pesude arv. 2. Materjal on kahjustatu kulumisest või katki.3. helkuri kvaliteet on vähenenud.4. Riietus on püsivalt määrdunud, pragunenud, põlenud või kõvasti hõõrdunud.

**Pesujuhend:Vaadake üksikasjalised** pesemisjuhendi detailid toote etiketilt.

- Max temp 30°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, normaalne protsess
- Max temp 60°C, normaalne protsess
- Mitte valgendada
- Mitte trummelkuivatust
- Tumble dry low
- Normaalne trummelkuivatus
- Kuivatus nööril
- Kuivatada tilkuvana nööril
- Mitte triikida
- Triikida max 110°C
- Triikida max 150°C
- Mitte kuivpuhastada
- Profesionaalne kuivpuhastus
- MAX 50x Maximum 50 pesu
- MAX 25x Maximum 25 pesu
- MAX 12x Maximum 12 pesu
- MAX 5x Maximum 5 pesu

# NO

Les disse instruksene nøye før du bruker disse sikkerhetsplagg. Du bør også rådføre deg med verneombudet eller nærmeste overordnede med hensikt plagg egnet til din bestemte arbeidssituasjon. Oppbevar disse instruksene et trygt sted slik at du kan konsultere dem når som helst.

Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som brakt i britisk lov og endret.

**ISO 13688:2013 Verneplagg** (se merkelapp) Generelle krav. Denne europeiske standarden spesifiserer generelle krav for ergonomi, aldring, størrelser, markering av verneplagg og for informasjon levert av produsenten.

A = Anbefalte høyde til brukeren
B = Anbefalt brystmål (omkrets) til brukeren
C =Anbefalt midjemål (omkrets) til brukeren
D = Anbefalt buksebenmål (innsidemål) til brukeren

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Synlighetsklær (high vis) varselsklær advarer om brukerens tilstedeværelse i daglys og i mørket** (se merkelapp)

**X** Klassifiseringer (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasse for fluoriserende og reflekterende overflate - 3 nivåer

**X**
**Class 1** - Minimumsnivå trafikkhastigheter < 30 km/t
**Class 2** -Mellomliggende nivå trafikkhastigheter < 60 km/t
**Class 3** -Høyeste nivå trafikkhastigheter > 60 km/t

**RIS-3279-TOM utgave 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM utgave 2 har erstattet RIS-3279-TOM Issue 1.** Railway Industry Standards (RIS) er obligatorisk på alle medlemmer av Railway Group og gjelder alle relevante aktiviteter.

**Restriksjoner for bruk**(EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020) : Bruk alltid plagget lukket. Hold rent: Blir synlighetseffekten ødelagt eller meget skitten må plagget erstattes. Dette plagget er egne til å bruke en hel arbeidsdag og innholder ingen giftige substanser som kan påvirke helsemessig. Plagget bør ikke endres eller brukes med ekstra logoer. Plagget skal kun benyttes i situasjoner det er ment for..

**Begrensninger i bruk** (RIS 3279): Bukser i klasse 1 som påberoper RIS 3279-samsvar skal brukes sammen med et RIS 3279-plagg til overkroppen.

**Tilgjengelig størrelse og valg**.
Tilpass til rett brystørrelse ved å anvende størrelsesskjemaet. Plaggene har innebygget plass slik at de kan benyttes over medium byggende klær.

**Oppbevaring:**
SKAL IKKE lagres på steder utsatt for direkte eller sterkt sollys. Oppbevares i rene og tørre forhold.

**Pleie:**
Produsenten er ikke ansvarlig for klær hvor vaskeanvisningene har blitt ignorert, blitt gjort uleselig eller fjernet.

**Merkelapp for fiberinnhold:**
Se plaggets merkelapp for tilsvarende innholdsinformasjon.

**Advarsel:**
På plagg utstyrt med en hette kan det perifere synsfeltet og hørselen bli nedsatt.

**Reflekstape og merkelapper:**
Reflekstapen eller merkelappene skal ikke strykes! Se plaggets merkelapp for antallet og hva slags vaskesykluser det skal kunne tåle. Angitt antall vaskesykluser er ikke den eneste faktoren i forbindelse med levetiden av plagget. Levetiden vil også være avhengig av bruk, pleie og oppbevaring m.m. Plaggene skal kastes når dets beskyttende egenskaper ikke lenger gjelder, f.eks. 1. Maksimalt antall vask er nådd. 2. Materialet har blitt skadet, falmet eller revet. 3. De reflekterende egenskapen til tapen har falmet. 4. Plagget er permanent skittent, sprukket, brent eller sterkt slitt.

**Merkelapper vaskeanvisning: S**e plaggets merkelapp for korrekte vaskeanvisninger.

- Maks. temp. 30°C, skånsom behandling
- Maks. temp. 40 °C, skånsom behandling
- Maks. temp. 40 °C, normal behandling
- Maks. temp. 60 °C, normal behandling
- Må ikke blekes
- Tåler ikke tørketrommel
- Tåler tørketrommel, lav
- Tåler tørketrommel, normal
- Må tørkes på klessnor
- Drypptørkes
- Kan ikke strykes
- Kan strykes på inntil 110 °C
- Kan strykes på inntil 150 °C
- Tåler ikke rensing
- Tåler profesjonell rensing
- MAX 50x Maksimal 50 vask
- MAX 25x Maksimal 25 vask
- MAX 12x Maksimal 12 vask
- MAX 5x Maksimal 5 vask

# UA

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням цього захисного одягу. Ви також повинні проконсультуватися з фахівцем з техніки безпеки або з безпосереднім начальником щодо відповідного одягу для вашої конкретної робочої ситуації. Зберігайте ці інструкції дбайливо, щоб ви могли ознайомитися з ними в будь-який час.

023 ДСТУ EN ISO 20471:2016 (EN ISO 20471:2013, IDT), ДСТУ EN ISO 13688:2016 (EN ISO 13688:2013, IDT; ISO 13688:2013, IDT);

Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Усі ці товари відповідають вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та Регламенту 2016/425, внесених до законодавства Великобританії та внесених до них змін.

**ISO 13688:2013 Захисний одяг** (дивіться етикетку) Загальні вимоги: Даний стандарт встановлює загальні вимоги до ергономіки, старінню, розмірів, маркуванню захисного одягу і для отримання інформації, яка надається виробником.

A = Рекомендований зріст користувача
B = Рекомендований обхвату грудей користувача
C = Рекомендований обхват талії користувача
D = Рекомендований кроковий шов користувача

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 О дяг сигнальний підвищеної видимості для візуального сигналізування про присутність користувача вдень і вночі** (дивись етикетку).

**X** Классификации (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Клас для флуоресцентної та відбивної поверхні - 3 рівня

**X**
**Клас 1**- Мінімальний рівень експлуатаційної пропускної здатності <30 км/год
**Клас 2**- Середній рівень експлуатаційної пропускної здатності <60 км/год **Клас 3**- Високий рівень експлуатаційної пропускної здатності> 60 км/год

**RIS-3279-TOM Випуск 2 (2019): Стандарт залізничної галузі.** RIS-3279-TOM Випуск 2 замінив RIS-3279-TOM Issue 1. Стандарти залізничної галузі (RIS) є обов'язковими для всіх членів групи залізниць і застосовуються до всіх відповідних видів діяльності.

**Обмеження використання** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Завжди носіть одяг застебнутий. Дотримуйтесь чистоти: якщо властивості високої видимості цього предмета одягу будуть необоротно знижені через плями або забруднення, замініть його новим. Цей одяг придатний для носіння протягом всього робочого дня і не містить токсичних речовин, які можуть негативно вплинути на здоров'я будь-яким іншим способом. Алергічні реакції через контакт шкіри з цим одягом не спостерігалося. Не намагайтеся ремонтувати пошкоджений одяг. Весь одяг має утилізуватися безпечним способом. Не можна вносити зміни в одяг, наносити на нього додаткові етикетки або логотипи. Одяг повинен застосовуватися тільки в призначених цілях..

**Обмеження до застосування** (RIS 3279):Клас 1 штани RIS 3279 повинні носитися з плечовими виробами RIS 3279.

**Доступний розмір і підбір:** відповідно до правильного обсягу грудей і талії, см. таблицю розмірів. Ці предмети одягу створені з урахуванням комфорту, і дозволяють носити їх поверх одягу із середнім ступенем облягання.

**Зберігання:** Не зберігати в місцях, які піддаються впливу прямих або сильних сонячних променів. Зберігати в чистих, сухих умовах.

**Догляд:** Виробник не несе відповідальності за збереження одягу, якщо не дотримані вимоги, які викладені на цій етикетці.

**Зміст етикетки:** Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідної інформації.

**Попередження:** В тих випадках, коли є капюшон бічний зір і слух можуть погіршитися.

**Світлоповертаюча стрічка і етикетки:**Світлоповертаюча стрічка і етикетки не повинні бути усунені! Просимо ознайомитися з етикеткою одягу для визначення числа і заявленого циклу відмивання / промивання. Поставлена максимальна кількість циклів очищення не є єдиним чинником, що має відношення до терміну служби одягу. Термін служби одягу буде залежати також від умов експлуатації, зберігання і т.д. Необхідно замінити одяг, якщо захисні властивості одягу більше не застосовуються, наприклад, 1. Максимальна кількість прань досягнута. 2. Матеріал був пошкоджений, вицвів або розірваний. 3. Відображаючи властивості стрічки зникли. 4. Одяг постійно забруднений, порваний, пропалений або сильно зношений.

**Пам'ятка по догляду: Зверніть** увагу на етикетку одягу для відповідних деталей прання.

- Максимальна температура 30°C, м'який процес
- Максимальна температура 40 ° C, м'який процес
- Максимальна температура 40 ° C, нормальний процес
- Максимальна температура 60 ° C, нормальний процес
- Не відбілювати
- Не сушити в пральній машині
- Делікатне віджимання
- Нормальна сушка
- Сушити на свіжому повітрі
- Сушити без вичавлювання на свіжому повітрі
- Не прасувати
- Прасувати при температурі не більше 110 ° C
- Прасувати при температурі не більше 150 ° C
- Не піддавати хімічній чистці
- Піддавати професійній хімічній чистці
- MAX 50x Максимум 50 прань
- MAX 25x Максимум 25 прань
- MAX 12x Максимум 12 прань
- MAX 5x Максимум 5 прань

# BG

Моля, прочетете внимателно тази инструкция, преди да използвате Това защитно облекло. Вие също трябва да се консултирате с вашия служител по безопасност или пряк ръководител по отношение на подходящи облекла за вашата конкретна работна ситуация. Съхранявайте тези инструкции внимателно, така че да може да се консултирате с тях по всяко време.

За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и Регламент 2016/425, въведени в законодателството на Обединеното кралство и изменени.

**ISO 13688: 2013 Защитно облекло** (виж етикета) Общи изисквания Този европейски стандарт определя общи изисквания за ергономичност, стареене, оразмеряване, маркиране на защитни облекла и за информация, предоставена от производителя.

A = Препоръчителна височина на ползвателя
B = Препоръчителна гръдна обиколка на ползвателя
C = Препоръчителна обиколка на талията на ползвателя
D = Препоръчителна дължина от чатала на крака на ползвателя

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Предупреждаващо облекло с повишена видимост за сигнализация на присъствието на потребителя по време на деня и нощта** (виж етикета)

**X** Класификации (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X класове** за флуоресцентна и отражателна повърхност - 3 Нива

**X**
**Клас 1** - Минимално ниво на пътна скорост <30km/h
**Клас 2** - Средно ниво на пътна скорост<60km/h
**Клас 3** -Повишено ниво на пътна скорост >60km/h

**RIS-3279-TOM Брой 2 (2019 г.):** Стандарт за Железопътната Индустрия RIS-3279-TOM Бр 2 е заменен RIS-3279-TOM Issue 1. Железопътните Индустриални Стандарти (RIS), са задължителни за всички представители на железопътната група и се прилагат за всички съответни дейности**.**

**Ограничения при употреба** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Винаги носете облеклата. Пазете се чист: Ако свойствата на високата видимост на тази дреха станат невъзвратимо захабени или замърсени, сменете я с нова. Тази дреха е подходяща за носене през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, които могат да повлияят на здравето по друг начин. Не са известни алергични реакции поради контакт на кожата с тази дреха. Не се опитвайте да поправяте повредени дрехи. Всички дрехи трябва да се изхвърлят на безопасно място. Облеклото не трябва да бъде променяно или снабдено с допълнителни етикети или лога. Облеклото трябва да се носи само в ситуации, за които е предназначено..

**Ограничения за ползване** (RIS 3279): Клас1 панталони съответстващи на RIS 3279 Съответствието изисква да се носят с RIS 3279 дреха за горната част на тялото..

**Наличен размер и селекция:**
Поставете според правилния размер на гърдите и талията, вижте таблицата с размерите. Тези облекла са конструирани да осигуряват комфорт и позволяват на дрехата да се носи върху средно обемисти дрехи.

**Съхранение:**
ДА НЕ СЕ съхраняват на места, изложени на пряка или силна слънчева светлина. Да се съхранява в чисти и сухи условия.

**След Обгрижване:**
Производителят няма да носи отговорност за облекла, където етикетите за правилни грижи и съхранение са били игнорирани, изрязани или премахнати.

**Текстилен Етикет:**
Вижте съдържанието на етикета на облеклото за съответни подробности.

**Внимание:**
Когато има Качулка, периферното зрение и слухът могат да бъдат нарушени

**Светлоотразителна лента и етикети:** Светлоотразителната лента и етикетите не трабва да се Гладят! Моля, вижте етикета на дрехата за определения брой и циклите на изпиране. Посочения максимален брой цикли на изпиране не е единственият фактор, свързан с жизнения цикъл на дрехата. Продължителността на живота също зависи от начина на употреба, грижа за съхранението и т.н. Облеклата, трябва да се изхвърлят, когато защитните качества вече не са приложими, например е достигнат: 1. Максимален брой изпирания. 2. Материалът е бил повреден или от избледняване или е бил разкъсан. 3. Отразяващите качества на лентата са избледнели. 4. Облеклото е трайно замърсено, напукано, изгорено или силно захабено.

**Етикети за Грижа при Изпиране: Вижте** етикета на облеклото за съответните перилни подробности.

- Максимална температура 30°C, бързо пране
- Максимална температура 40 ° C, бързо пране
- Максимална температура 40 ° C, нормално пране
- Максимална температура 60 ° C, нормално пране
- Да Не се Избелва
- Да не се Центрофуга
- Да се Центрофугира при ниски Обороти
- Може да се центрофугира при нормални обороти
- Сухо Гладене
- Гладене с Пара
- Да не се Глади
- Гладене при макс. 110°C
- Гладене при макс. 150°C
- Да не се подлага на Химическо Чистене
- Професионално Химическо Чистене
- MAX 50x Максимум 50 Пранета
- MAX 25x Максимум 25 Пранета
- MAX 12x Максимум 12 Пранета
- MAX 5x Максимум 5 Пранета

# MK

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да ја користите оваа заштитна облека. Исто така треба да се консултирате со вашиот референт за безбедност или непосреден претпоставен во врска со соодветната облека за вашата специфична работна ситуација. Чувајте ги внимателно овие упатства, така што ќе може да ги погледнете во секое време.

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие прозводи ги задоволуваат барањата на Регулативата (EU) 2016/425 и Регулативата 2016/425 како што се вовдени во законот на Обединетото Кралство и изменети.

**ISO 13688: 2013 Заштитна облека** (Погледнете ја етикетата) Општи барања Овој европски стандард ги специфицира општите услови за ергономијата, стареењето, големината, означувањето на заштитната облека, како и за информациите обезбедени од страна на производителот.

А = Препорачан опсег на висината на носителот
Б = Препорачан обем на градите на носителот
В = Препорачан обем на струкот на носителот
Г = Препорачано мерење на внатрешниот дел од ногата на носителот

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Облека со висока видливост, Облека која сигнализира присуството на корисникот во текот на денот и ноќта** (види етикета)

**X** Класификации (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Класа за флуоресцентна и рефлективна површина - 3 нивоа

**X**
**Класа 1**- Минимална брзина на сообраќај <30 км / ч
**Класа 2–** Средна брзина на сообраќај <60 км / ч
**Класа 3**- Највисока брзина на сообраќај > 60 км / ч

**RIS-3279-TOM Издание 2 (2019) :** Railway Industry Standar RIS-3279-TOM Издание 2 го замени RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) се задолжителни за сите членови на Railway Group и се применуваат на сите релевантни активности**.**

**Ограничување на употреба** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Облеката секогаш носете ја закопчана. Одржувајте ја чиста: Ако високовидливите својства на оваа облека станат неповратно извалкани или контаминирани, заменете ја со нова. Оваа облека е погодна за носење во текот на целиот работен ден и не содржи отровни материи кои можат негативно да влијаат на здравјето на било кој друг начин. Не се познати алергиски реакции при контактот со оваа облека на кожата. Не се обидувајте да ја поправите оштетената облека. Целата облека мора сигурно да се отфрли. Облеката не смее да се менува или на неа да се ставаат доплнителни налепници и лога. Облеката мора да се користи само во ситуации за кои е наменета..

**Ограничување за употреба** (RIS 3279):Класа 1 Панталоните со RIS 3279 усогласеност треба да се носат со горен дел кој е усогласен со RIS 3279.

**Достапни величини и избор:**
Изберете според големината на градите и половината, видете ја табелата на величините. Оваа облека е создадена да пружи комфор и да се носи преку средна обемна облека.

**Чување:**
НЕ чувајте на места изложени на директна или силна сончева светлина. Чувајте во чисти и суви услови.

**Нега:**
Производителот нема да прифати одговорност за облеките кај кои етикетите за нега се игнорирани, изобличени или отстранети.

**Етикета за содржина на влакна:**
Погледнете ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со содржината.

**Предупредување:**Онаму каде што има качулка, периферниот вид и слухот може да бидат нарушени.

**Флуросцентна лента и етикети:** Флуросцентната лента или етикети не треба да се пеглаат! Ве молиме видете ја етикетата на облеката за бројот и типот на перење. Наведениот максимален број на перење на облеката не е единствениот фактор поврзан со животниот век на облека. Животниот век, исто така, зависи од употребата, начинот на складирање и заштита, итн. Облека треба да се исфрли кога заштитни квалитети веќе не важат на пример, во случаи кога 1. Е достигнат максималниот број на перења. 2. Материјалот е оштетен или скинат. 3.Рефлексивните својства на лента се избледени. 4. Облеката е трајно валкана, испукана, изгорена или во голема мера износена.

**Етикети за перење: Погледнете** ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со перењето.

- Макс. температура 30°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, нормален процес
- Макс. температура 60°C, нормален процес
- Не белете
- Не сушете во машина
- Сушете на ниска температура
- Сушете на нормална температура
- Сушете закачено на жица
- Сушете оставајќи да искапе
- Не пеглајте
- Пеглајте на макс. 110°C
- Пеглајте на макс. 150°C
- Да не се чисти хемиски
- Професионално хемиско чистење
- MAX 50x Максимум 50 перења
- MAX 25x Максимум 25 перења
- MAX 12x Максимум 12 перења
- MAX 5x Максимум 5 перења

## PL

Przed użyciem tego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z tą Instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostało również wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

**ISO 13688:2013 Odzież ochronna** (szczegóły na wszywce) Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika
B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
C= Zalecany obwód pasa użytkownika
D= Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Odzież ostrzegawcza sygnalizująca obecność użytkownika w dzień i w nocy** (szczegóły na wszywce) X

Klasyfikacja (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** klasa powierzchni widzialnej i materiału odblaskowego - 3 klasy

X **Klasa1** – Poziom minimalny, prędkości poniżej 30 km/h
**Klasa 2** –Poziom pośredni, prędkości poniżej 60 km/hl
**Klasa 3** –Poziom najwyższy, prędkości powyżej 60 km/h

**RIS-3279-TOM wersja 2 (2019) :** Norma brytyjska dla odzieży kolejowej RIS-3279-TOM wersja 1 zastąpiła RIS-3279-TOM Issue 1. Ta Norma kolejowa (RIS) jest obligatoryjna dla wszystkich prac wykonywanych na kolejach brytyjskich przez pracowników firm należących do Railway Group.

**Ograniczenia użytkowania** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 i ANSI / ISEA 107-2020): Zawsze noś odzież zapiętą. Utrzymuj w czystości: w przypadku nieodwracalnego zabrudzenia lub zanieczyszczenia tej odzieży o wysokiej widoczności, wymień ją na nową. Ta odzież nadaje się do noszenia przez cały dzień roboczy i nie zawiera żadnych toksycznych substancji, które mogłyby niekorzystnie wpływać na zdrowie w jakikolwiek inny sposób. Nie są znane reakcje alergiczne wynikające z kontaktu skóry z tym ubraniem. Nie próbuj naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie nadające się do dalszego użytkowania należy bezpiecznie zutylizować. Ubrania nie powinny być zmieniane ani wyposażane w dodatkowe etykiety lub logo. Odzież powinna być noszona tylko w sytuacjach, do których jest przeznaczona..

**Ograniczenia użytkowania** (RIS 3279): Spodnie klasy 1 zgodnie z RIS 3279 mogą być noszone wyłącznie z odzieżą górną zgodną zRIS 3279.

**Dostępne rozmiary i dobór:**
Dopasuj zgodnie z rozmiarem klatki piersiowej i pasa użytkownika. Szczegóły zawiera tabela rozmiarów. Ta odzież została tak skonstruowana, aby można ją było komfortowo nosić na innej odzieży o średniej grubości.
**Składowanie:**
NIE WOLNO składować w miejscach narażonych na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego. Składować w miejscu suchym i czystym.
**Odpowiedzialność producenta:**Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt w przypadku, gdy jego wszywki zostaną uszkodzone lub usunięte, a także gdy nie będą przestrzegane zawarte w nich zalecenia.
**Skład materiału:** Wszywki materiałowe zawierają dokładne informacje o składzie materiału.
**Uwaga:**Jeżeli odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć słyszalność dźwięków.
**Taśma ostrzegawcza i wszywki:**
Nie wolno prasować taśmy ostrzegawczej i wszywek! Ilość prań i sposób konserwacji zostały przedstawione na wszywkach. Dopuszczalna ilość prań nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres użytkowania odzieży. Zależy on również od sposobu użytkowania, składowania oraz od innych czynników. Odzież należy bezpiecznie zutylizować gdy zaprzestanie spełniać swoją funkcję ochronną. Przykładowo gdy wystąpią następujące okoliczności. 1. Zostanie osiągnięta maksymalna ilość prań. 2. Materiał zostanie uszkodzony poprzez wyblaknięcie lub rozerwanie. 3. Taśma ostrzegawcza wyblaknie. 4. Odzież jest stale zabrudzona, pęknięta, przypalona, poważnie wytarta itp.

**Pranie produktu: Wszywki zawierają szcz**egółowe informacje odnośnie sposobu prania.

- Max temp 30°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie normalne
- Max temp 60°C, pranie normalne
- Nie wybielać
- Nie wirować
- Wirować na wolnych obrotach
- Wirowanie normalne

- Suszenie w rozwieszeniu
- Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania
- Nie prasować
- Prasowanie max 110°C
- Prasowanie max 150°C
- Nie czyścić chemicznie
- Profesjonalne czyszczenie chemiczne

- MAX 50x Maksimum 50 prań
- MAX 25x Maksimum 25 prań
- MAX 12x Maksimum 12 prań
- MAX 5x Maksimum 5 prań

## DE

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können.

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425), und der Verordnung 2016/425, die in britisches Recht umgesetzt und geändert wurden.

**ISO 13688:2013 Schutzkleidung** (siehe Etikett) Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A= Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Träger
B= Waagrechter Umfang an der Brust der Trägers
C= Taillenumfang des Trägers
D = Beininnenseite des Trägers

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hochsichtbare Warnbekleidung gewährleistet die Sichtbarkeit des Trägers bei Tag und Nacht** (siehe Label) X

Klassifizierung (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Klasse für die fluoreszierende und reflektive Oberfläche- Klasse 3

X **Klasse 1** - niedrigstes Level Geschwindigkeit <30 km/h
**Klasse 2** - mittleres Level Geschwindigkeit <60 km/h
**Klasse 3** - Höchstes Level Geschwindigkeit >60 km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard. RIS-3279-TOM Issue 2 ersetzt RIS-3279-TOM Issue 1.** Railway Industry Standards (RIS) ist für alle Mitglieder der Bahn- Gruppe verpflichtend und ist auf alle relevaten Aktivitäten anzuwenden.

**Verwendungsbeschränkungen** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 und ANSI / ISEA 107-2020): Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Sauber halten: Sollten die Sichtbarkeitseigenschaften dieses Kleidungsstücks unwiederbringlich verschmutzen, ersetzen Sie es durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung darf nicht verändert oder mit zusätzlichen Aufklebern oder Logos versehen werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist..

**Nutzungsbeschränkungen**(RIS 3279) Es ist zu beachten das Hosen der Klasse 1 RIS 3279 nur in Verbindung mit Oberteilen der erforderlichen Klasse RIS 3279 getragen werden.

**Verfügbare Größe und Auswahl:**
Passen Sie die Größe entsprechend der korrekten Brust- und Taillenabmessungen an. Diese Kleidungsstücke sind für den Komfort ausgelegt und ermöglichen, dass das Kleidungsstück über mittelgroße, sperrige Kleidung getragen wird.
**Lagerung:**
Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen.
**Nachbehandlung**: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.
**Inhalt des Textil Labels:** Siehe Kleidungsetikett.
**Achtung:** Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.
**Reflektierendes Tape und Labels :**
Reflektierendes Tape und Label sollten nicht gebügelt werden. Die Artikelnummer und den Waschzyklus entehmen sie dem Produktlabel Die angegebene maximale Anzahl von Wäschen ist nicht der einzige Faktor für die Dauer der Verwendbarkeit des Kleidungsstückes. Diese ist auch abhängig von der Art des Gebrauchs, Pflege, Lagerung, usw. Kleidungsstücke sollten entsorgt werden wenn die Schutzeigenschaften nicht mehr den Vorgaben entsprechen.
1. Maximale Anzahl der Wäschen des Kleidungsstücks ist erreicht.
2. Das Material beschädigt, geschrumpft oder zerissen ist.
3. Die reflektierenden Eigenschaften des Tapes verblasst sind.
4. Das Kleidungsstück nicht mehr zu reinigen, rissig, verbrannt oder verschlissen ist.

**Pflegeetikette: siehe dazu das** Waschetikette in der Bekleidung (innen)

- Max. Temperatur 30°C
- Max. Temperatur 40°C
- Max. Temperatur 40°C
- Max. Temperatur 60°C
- Nicht bleichen
- Nicht im Trockner trocknen
- Trocknen bei niedriger Temperatur
- Geeignet für Trockner

- zum Trocknen aufhängen
- Wäscheleine trocknen
- nicht heiß bügeln
- bügeln max 110°C
- bügeln max 150°C
- Nicht chemisch reinigen.
- Professionelle Reinigung, Pflege

- MAX 50x max. 50 Wäschen
- MAX 25x max. 25 Wäschen
- MAX 12x max. 12 Wäschen
- MAX 5x max. 5 Wäschen

## FR

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

**ISO 13688: 2013 Vêtements de protection (voir l'étiquette)** Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fourni par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur
B = Tour de poitrine recommandée du porteur
C = Tour de taille recommandée du porteur
D = Entrejambe Recommandée du porteur

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, haute visibilité Avertissement Vêtements signalant la présence des utilisateurs pendant le jour et la nuit** (voir l'étiquette) X

X Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) X Classe pour la surface fluorescente et réfléchissante - 3 niveaux

**Classe 1**- vitesse minimum de de niveau de trafic <30 kmh
**Classe 2**- vitesses intermédiaires de niveau de trafic <60 kmh
**Classe 3**- vitesses les plus élevées de niveau de trafic > 60 kmh

**RIS-3279-TOM Parution 2 (2019):**Norme de l'industrie ferroviaire RIS-3279-TOM Parution 2 a remplacé RIS-3279-TOM Issue 1. Les Normes de l'industrie ferroviaire (RIS) sont obligatoires pour tous les membres du Groupe ferroviaire et s'appliquent à toutes les activités pertinentes.

**Limites d'utilisation** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 et ANSI / ISEA 107-2020): portez toujours le vêtement fermé. Maintenir propre: si les propriétés de haute visibilité de ce vêtement sont irrémédiablement encrassées ou contaminées, remplacez-les par un neuf. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique pouvant nuire à la santé de toute autre manière. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. N'essayez pas de réparer des vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être jetés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent pas être modifiés ni munis d'étiquettes ou de logos supplémentaires. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont destinés..

**Limites d'utilisation** (RIS 3279): les pantalons classe 1 réclamant la conformité RIS 3279 doivent être portés avec un vêtement pour le haut du corps RIS 3279.

**Taille et sélection disponibles:**
Ajustement selon le tour de taille et le tour de taille corrects, voir le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour le confort et pour permettre le port du vêtement par-dessus des vêtements volumineux.
**Stockage:**
NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.
**Entretien:**
Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, déduites ou enlevées.
**Etiquette de composition:**
Se référer à l'étiquette du vêtement pour plus de détails de contenu correspondant.
**Attention:**
Là où il y a une capuche, la vision périphérique et de l'ouïe peut être altérée.
**Bande rétroréfléchissante et étiquettes:** les bandes rétroréfléchissantes ou les étiquettes ne doivent pas être repassées ! S'il vous plaît se référer à l'étiquette du vêtement pour le nombre et les cycles de lavage revendiqués. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra aussi de l'utilisation, du stockage ,de l'entretien, etc. Les vêtements doivent être jetés lorsque les qualités de protection ne sont plus valables, par exemple, 1. Le nombre maximum de lavages est atteint. 2. Le matériel a été endommagé, soit par la décoloration ou a été déchiré. 3. Les qualités réfléchissantes de la bande se sont estompées. 4. vêtement est sale en permanence, fissuré, brûlé ou fortement abrasé.

**Étiquettes de lavage: S**e référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

- Température maxi 30°C, processus doux
- Température maxi 40 ° C, processus doux
- Température maxi 40 ° C, processus normal
- Température maxi 60 ° C, processus normal
- Ne pas javelliser
- Ne pas sécher en machine
- Sécher à basse température
- Séchage en machine normale

- Sechage en ligne
- Sechage en goutte à goutte
- Ne pas repasser
- Fer au maximum 110 ° C
- Fer au maximum 150 ° C
- Ne pas nettoyer à sec
- Nettoyage à sec professionnel

- MAX 50x Maximum 50 Lavages
- MAX 25x Maximum 25 Lavages
- MAX 12x Maximum 12 Lavages
- MAX 5x Maximum 5 Lavages

## ES

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior inmediato sobre las prendas más apropiadas para sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

**ISO 13688:2013 Ropa de Protección** (Ver etiqueta) Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado
B = Contorno de pecho del usuario recomendado
C = Contorno de cintura del usuario recomendado
D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Ropa de alta visibilidad capaz de señalizar la presencia del usuario por el día y de noche** (ver etiqueta) X

Clasificaciones (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Clase según la superficie fluorescente y reflectante - 3 niveles

**Clase 1** -Nivel mínimo, tráfico con velocidad <30km/h
X **Clase 2** -Nivel intermedio, tráfico con velocidad <60km/h
**Clase 3** -Nivel más elevado, tráfico con velocidad >60km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :** Norma británica para los ferrocarriles La RIS-3279-TOM Issue 2 ha sustituido a la RIS-3279-TOM Issue 1. Las Normas Británicas para los Ferrocarriles (RIS) son obligatorias para todos los miembros del Railway Group y se aplican a todas las actividades relevantes.

**Limitaciones de uso** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Use siempre la prenda abrochada. Manténgala limpia: Si las propiedades de alta visibilidad de esta prenda se vieran contaminadas o sucias de forma irrecuperable, sustitúyala por una nueva. Esta prenda es apta para ser usada durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar de forma adversa a la salud en modo alguno. No se conocen reacciones alérgicas por el contacto de esta prenda con la piel. No intente reparar prendas dañadas. Toda prenda debe ser desechada de forma segura. La ropa no deberá ser modificada o equipada con etiquetas o logos extras. La prenda sólo será usada en las situaciones para las que ha sido destinada..

**Limitaciones de uso** (RIS 3279): Los pantalones de Clase 1, que cumplan con la norma RIS 3279 deberán ser usados conjuntamente con una prenda superior que también cumpla la RIS 3279.

**Tamaños disponibles y selección:**
Ajuste según el tamaño correcto de contorno de pecho y cintura, consulta la tabla de tallas. Estas prendas han sido confeccionadas con un margen para la comodidad y permitir que se puedan usar sobre ropas de voluminosidad mediana.
**Almacenaje:**
NO DEJE las prendas en lugares expuestos a la luz solar directa o demasiado intensa. Guárdelas en lugar limpio y seco.
**Cuidados :** El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por prendas en las que se hayan ignorado, retirado o pintarrajeado las etiquetas de cuidados.
**Etiqueta de composición:**Consulte en la etiqueta de la prenda sus correspondientes detalles de composición
**Aviso:**Cuando hay capucha, la visión periférica y el oído se pueden ver afectados.
**Cinta retro-reflectante y etiquetas:**
No se deben planchar las cintas reflectantes ni las etiquetas! Por favor, consulte en la etiqueta de la prenda el número de ciclos de lavados declarado.
El número de lavados no es el único factor a tener en cuenta para la vida de la prenda. La vida de la prenda también depende del uso, almacenaje, cuidados, etc. Las prendas deberán ser desechadas cuando las cualidades protectoras ya no sean válidas, como, por ejemplo: 1. Cuando se alcanza el número máximo de lavados. 2. Cuando el material haya sido dañado por decoloración o se haya roto. 3. Cuando hayan desaparecido las cualidades reflectantes de la cinta. 4. Cuando la prenda esté sucia de forma permanente, rajada, quemada o severamente desgastada.

**Etiquetas de lavado:** Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

- Máx. temperatura 30°C, proceso suave
- Máx. temperatura 40ºC, proceso suave
- Máx. temperatura 40ºC, proceso normal
- Máx. temperatura 60ºC, proceso normal
- No usar blanqueador
- No usar secadora
- Secadora a baja temperatura
- Secadora a temperatura normal
- Secar en colgador

- Dejar escurrir en colgador
- No planchar
- Temperatura máxima de plancha 110ºC
- Temperatura máxima de plancha 150ºC
- No limpiar en seco
- Limpieza en seco profesional

- MAX 50x Máximo 50 lavados
- MAX 25x Máximo 25 lavados
- MAX 12x Máximo 12 lavados
- MAX 5x Máximo 5 lavados

## IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumentoo di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

**ISO 13688:2013 Abbigliamento di Protezione** (Vedi etichettal) Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa
B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Abbigliamento ad alta visibilità che segnala la presenza dell'utente durante il giorno e la notte** (vedi etichetta) X

X Classificazioni (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) Classe **X** per la superficie fluorescente e riflettente - 3 livelli

X **Classe 1** - velocità di traffico minimo livello <30 Km/h
**Classe 2** - velocità del traffico livello intermedio <60 Km/h
**Classe 3** - Massima velocità del traffico di livello > 60 Km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard** (norma di riferimento per industria ferroviaria) RIS-3279-TOM Numero 2 ha sostituito RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) sono obbligatori per tutti i membri del gruppo ferrovie e si applicano a tutte le attività pertinenti.

**Limitazioni d'uso** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 e ANSI / ISEA 107-2020): indossare sempre il capo allacciato. Mantenere pulito: se le proprietà di alta visibilità di questo indumento dovessero sporcarsi o contaminarsi irrimediabilmente, sostituirlo con uno nuovo. Questo capo è adatto per essere indossato per un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possono influire negativamente sulla salute. Nessune reazioni allergiche sono note, dovute al contatto con la pelle di questo indumento. Non tentare di riparare gli indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere eliminati in modo sicuro. L'abbigliamento non deve essere modificato o dotato di etichette o loghi aggiuntivi. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per cui è destinato..

**Limitazioni d'uso** (RIS 3279): Classe 1 i pantaloni RIS 3279 devono essere indossati con un indumento superiore del corpo RIS 3279.

**Taglie disponibili e selezione:**
Adatta in base alle dimensioni corrette del torace e della vita, fare riferimento alla tabella delle taglie. Questi indumenti sono stati realizzati tenendo conto del comfort e per consentire che il capo sia indossato sopra indumenti di medio ingombro.
**Conservazione:**
NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulito.
**Manutenzione:**
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi le cui etichette di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosei.
**Contenuto Etichetta:**
Fare riferimento all'etichetta del capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.
**Attenzione:** l'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e dell'udito
**Nastro riflettente ed etichette:**
Nastro riflettente ed etichette non devono essere stirati! Si prega di fare riferimento all'etichetta indumento per il numero e cicli di lavaggio sostenibili. Il numero massimo indicato di cicli di pulizia non è il solo fattore legato alla durata del capo. La durata dipenderà anche l'utilizzo, lo stoccaggio di cura, etc. Gli indumenti devono essere smaltiti quando le qualità protettive vengono meno, ad esempio, viene raggiunto 1. Numero massimo di lavaggi. 2. Il materiale è stato danneggiato da usura o è stato strappato. 3. Le qualità riflettenti del nastro sono sbiadite. 4.L'indumento è permanentemente sporco, rotto, bruciato o fortemente abraso.

**Etichetta di lavaggio: Fare ri**ferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

- Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 ° C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 ° C, lavaggio normale
- Temperatura massima 60 ° C, lavaggio normale
- Non candeggiare
- Non asciugare
- Asciugare leggermente
- Asciugare normalmente

- Lasciare asciugare
- Lasciare sgocciolare
- Non stirare
- Ferro max 110°C
- Ferro max 150°C
- Non lavare a secco
- Lavaggio a secco professionale

- MAX 50x Massimo 50 lavaggi
- MAX 25x Massimo 25 lavaggi
- MAX 12x Massimo 12 lavaggi
- MAX 5x Massimo 5 lavaggi

## HU

Kérjük olvassa el az alábbi instrukciókat figyelmesen, mielőtt használná a védőruhát. Kérjük, hogy szintén konzultáljon a munkavédelmis kollégával, vagy más kompetens személlyel, hogy a ruházat megfelelő vagy nem az ön munkakörülményeinek. Kérjük őrizze meg ezeket az információkat, hogy bármikor konzultálhasson velük.

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a termékén és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Mindezek a termékek megfelelnek az Egyesült Királyság jogszabályaiba bevezetett és módosított (EU) 2016/425 és 2016/425 rendelet követelményeinek.

**ISO 13688:2013 Védőruha - Általános követelmények** (lásd a címkén) Ez az nemzetközi szabvány pontosan meghatározza az általános követelményeket ergonómiai szempontokból. Az információ a gyártó által van jelölve a védőruhákon.

A = A ruha viselőjének ajánlott magassága
B = A ruha viselőjének ajánlott mellbősége
C = A ruha viselőjének ajánlott derékbősége
D = A ruha viselőjének ajánlott belső lábhossza

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 A jól láthatósági ruházat jelzi viselőjének jelenlétét éjjel és nappal** (lásd a címkén) X

X Osztályozás (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) Fluoreszkáló és visszaverő felület - 3 szint

X **Osztály 1** - Alacsony forgalmi sebesség <30km/h
**Osztály 2** -Közepes forgalmi sebesség <60km/h
**Osztály 3** -Magas forgalmi sebesség >60km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :** Vasúti szabvány RIS-3279-TOM Issue 2 et felváltotta a RIS-3279-TOM Issue 1. A vasúti szabványok minden Railway Group tagjára vonatkozóan kötelezőek

**Felhasználási korlátozások** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 és ANSI/ISEA 107-2020): A ruhadarabot mindig zárva viselje. Tartsa tisztán: Ha a ruházat láthatósági tulajdonságai helyrehozhatatlanul szennyeződtek, cserélje ki egy újra. Ez a ruhadarab egész munkanapon keresztül használható és nem tartalmaz olyan mérgező anyagokat, amelyek más módon hátrányosan befolyásolhatják az egészséget. A ruha bőrrel való érintkezése nem okoz allergiás reakciót. Ne kísérelje meg megjavítani a sérült ruházatot. Az összes ruházatot biztonságosan el kell dobni. A ruházatot nem szabad megváltoztatni vagy felirattal vagy logóval ellátni. A ruházatot csak olyan helyzetekben szabad viselni, amelyekre szánták..

**Használati előírások** (RIS 3279): Class 1 nadrág viselése esetén kötelező a felsőtesten is RIS 3279 szabványnak megfelelő ruhát hordani..

**Rendelkezésre álló méret és választék:**
Állítsa be a méretet a megfelelő mellkas és derékméret szerint. Ezek a ruhadarabok komfortosra lettek kialakítva, lehetővé teszik, hogy a ruhadarabot közepes méretű ruházatok felett is viselni lehessen.
**Tárolás:**
Ne tároljuk olyan helyeken ahol direkt vagy erős napsütésnek van kitéve. Tároljuk tiszta, száraz környezetben.
**Utókezelés:**
A gyártó nem fogad el reklamációt amennyiben a ruházat címkéi nem találhatóak vagy az azokon előírtak nem betartottak.
**A ruhacímke:**
A szabányoknak megfelelő tulajdonságokról adnak információt.
**Figyelmeztetés :**
Ahol kapucni található ott a periférikus látás és a hallás jelentősen csökkenhet.
**Fényvisszaverő csíkok és címkék:**
A fényvisszaverő csíkokat, vagy a címkéket tilos vasalni. A mosási ciklusszám a belső címkén van feltüntetve. A megadott maximális mosási ciklusszám nem az egyetlen, a termék élettartamát meghatározó tényező. Az élettartamot befolyásolhatja a használat és tárolás módja és egyéb tényezők. A ruhát ki kell selejtezni, ha a védelmi funkciót már nem tölti be maradéktalanul. 1. Maximum mosási számot elérte. 2. A ruhában mechanikus kár keletkezett: lyuk vagy lehorzsolt területek. 3. A fényvisszaverő képessége jelentősen csökkent a ruhának. 4. A ruha tartósan szennyezett, repedt, égett vagy erősen kopott.

**Kezelésre vonatkozó jelölések : A** vonatkozó információk a ruha címkéjén találhatók

- Maximális hőmérséklet 30°C, kímélő mosás
- Maximális hőmérséklet 40°C, kímélő mosás
- Maximális hőmérséklet 40°C, normál mosás
- Maximális hőmérséklet 60°C, normál mosás
- Nem fehéríthető
- Ne szárítsuk szárítógéppel
- Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet
- Szárítógéppel szárítható

- Szárítás kötélen függesztve
- Függesztve, csepegtetve szárítható
- Nem vasalható
- Vasalható max 110°C
- Vasalható max 150°C
- Vegyileg nem tisztítható
- Vegyileg tisztítható

- MAX 50x Maximum 50 mosás
- MAX 25x Maximum 25 mosás
- MAX 12x Maximum 12 mosás
- MAX 5x Maximum 5 mosás

## PT

Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no que diz respeito ao vestuário adequado para a sua situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 e do Regulamento 2016/425, conforme trazido para a legislação do Reino Unido e alterado.

**ISO 13688:2013 Vestuário de protecção** (ver etiqueta) Requisitos Gerais Esta Norma Europeia especifica os requisitos gerais para a ergonomia, envelhecimento, dimensionamento, marcação de vestuário de protecção e informação fornecida pelo fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador
B = Perímetro torácico recomendado do utilizador
C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador
D = Medida do interior de perna recomendada do utilizador

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Roupa de Alta Visibilidade sinalizando a presença utilizadores durante o dia e a noite** (ver etiqueta) X

X Classificações (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) Classe **X** para a superfície fluorescente e reflectora - 3 níveis

X **Classe 1** - Nível mínimo de velocidade de tráfego <30 kmh
**Classe 2** - Nível médio de velocidade de tráfego <60 kmh
**Classe 3** - Nível máximo de velocidade de tráfego > 60 kmh

**RIS-3279-TOM Edição 2 (2019):** Norma da Indústria Ferroviária RIS-3279-TOM Edição 2 substituiu a RIS-3279-TOM Issue 1. As Normas da Indústria Ferroviária (RIS) são obrigatórios para todos os membros do Grupo Ferroviário e aplicam-se a todas as actividades relevantes.

**Limitações de uso** (EN ISO 20471: 2013 + A1:2016, RIS 3279 e ANSI / ISEA 107-2020): Use sempre a roupa presa. Mantenha limpo: Se as propriedades de alta visibilidade desta peça de roupa ficarem irremediavelmente sujas ou contaminadas, substitua por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para uso durante um dia inteiro de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar a saúde de qualquer outra maneira. Não são conhecidas reações alérgicas devido ao contato da pele com esta peça de roupa. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser descartadas com segurança. A roupa não deve ser alterada ou equipada com etiquetas ou logotipos extras. A roupa deve ser usada apenas nas situações a que se destina..

**Limitações de uso** (RIS 3279) : Calças de Classe 1 RIS 3279 têm de ser usadas com roupa para a parte superior também certificada pela RIS 3279.

**Tamanho disponível e selecção:**
Ajuste de acordo com o tamanho correcto do peito e da cintura, consulte a tabela de tamanhos. Estas peças de vestuário têm em consideração o conforto e permitem que a peça seja usada em roupas de tamanho médio.
**Armazenamento:**
Não armazenar em locais sujeitos à luz solar directa ou forte. Armazenar em condições limpas e secas.
**Manutenção:**
O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, distorcidas ou removidas.
**Etiqueta Conteúdo da Fibra:**
Consulte a etiqueta do vestuário para detalhes do conteúdo correspondente.
**Aviso:** A existência de um capuz, pode prejudicar a visão periférica e a audição.
**Fita retrorreflectora e etiquetas:**As fitas retrorreflectora e etiquetas não devem ser passadas a ferro! Consulte a etiqueta do vestuário para o número e ciclos lavagem reivindicados. O número máximo declarado de ciclos de limpeza não é o único factor relativo à vida útil da peça. O tempo de vida também vai depender da utilização, cuidados no armazenamento, etc. O vestuário deve ser descartado quando as qualidades protectoras já não se aplicam, por exemplo, 1. O número máximo de lavagens é atingido. 2. O material foi danificado, quer por desvanecimento ou por rasgo. 3. As qualidades reflectoras da fita terem desaparecido. 4. O vestuário está permanentemente sujo, fissurado, queimado ou fortemente desgastado.

**Etiquetas de Lavagem: Consulte a** etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

- Temperatura máxima de 30°C, processo leve
- Temperatura máxima de 40°C, processo leve
- Temperatura máxima de 40°C, processo normal
- Temperatura máxima de 60°C, processo normal
- Não utilizar lixívia
- Não secar em máquina.
- Secar em máquina a temperaturas baixas
- Secar na máquina a uma temperatura normal
- Secar pendurada sem torcer

- Secar pendurada sem torcer
- Não engomar
- Engomar até um máximo de 110º
- Engomar até um máximo de 150ºC
- Não limpar a seco
- Limpeza a seco profissional

- MAX 50x Máximo de 50 lavagens
- MAX 25x Máximo de 25 lavagens
- MAX 12x Máximo de 12 lavagens
- MAX 5x Máximo de 5 lavagens

## TR

Bu iş kıyafetlerini kullanmadan önce açıklamaları dikkatlice okuyunuz. Ayrıca yaptığınız işe uygun kıyafet seçimi için yetkililere danışmanız gerekmektedir. İhtiyacınız olduğunda başvurmak için bu açıklamaları saklayın

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler, İngiltere yasalarına getirilen ve değiştirilen Düzenleme (AB) 2016/425 ve Yönetmelik 2016/425 gereksinimlerine uygundur.

**ISO 13688:2013 Koruyucu Kıyafet** (Etilete bakınız) Genel gereklilikler Bu Avrupa standardı ergonomi, kullanım ömrü, kıyafetin sembolleri ve üretici tarafından belirtilen bilgileri açıklar.

A= Önerilen kullanıcı boyu
B= Önerilen kullanıcı göğüs çapı
C= Önerilen kullanıcı bel çapı
D= Önerilen kullanıcı bacak boyu

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Yüksek Görünürlüklü Uyarıcı Giysiler kullanıcısının varlığını gece ya da gündüz belli ederler** (etikete bakın) X

Sınıflandırma (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Floresan ve reflektif yüzey için sınıf - 3 seviye

X **Sınıf 1** -Minimum seviye trafik hızı <30km/h
**Sınıf 2** -Orta seviyetrafik hızı <60km/h
**Sınıf 3** -Yüksek seviyetrafik hızı >60km/h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :** Demiryolları Endüstri Standardı RIS-3279-TOM Issue 2 RIS-3279-TOM Issue 1'un yerini almıştır. Demiryolu Endüstrisi Standartları (RIS), Demiryolları Grubu'nun tüm üyeleri için zorunludur ve ilgili tüm faaliyetlere uygulanır.

**Kullanım sınırlamaları** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 ve ANSI / ISEA 107-2020): Daima başlığı ile kullanın. Temiz tutun: bu giysinin yüksek görünürlük özellikleri onarılamaz biçimde kirlenirse yenisiyle değiştirin. Bu giysi bütün bir çalışma günü boyunca giyilmeye uygundur ve sağlığı olumsuz yönde etkileyebilecek toksik maddeler içermez. Bu giysinin cilde teması nedeniyle alerjik reaksiyonlar durumu bilinmemektedir. Hasarlı giysileri tamir etmeye çalışmayın. Tüm giysiler güvenli bir şekilde imha edilmelidir. Giysiler değiştirilmemeli veya ek etiketler veya logolarla donatılmamalıdır. Giysiler sadece tasarlandığı durumlarda giyilmelidir..

**Kullanım Sınırlamaları**(RIS 3279):RIS 3279 Sınıf 1 pantolonlar yine RIS 3279'a uygun üst giysiler ile giyilmelidir.

**Mevcut beden ve seçim**:
Göğüs ve bel ölçüsüne göre ölçün, beden tablosuna bakınız. Bu giysiler, rahatlık sağlamak ve giysinin orta hacimli giysiler üzerine giyilmesine izin vermek için üretilmiştir.
**Depolama**:
Direkt güneş ışığı altında depolamayınız. Kuru ve temiz yerleri tercih ediniz.
**Bakım:**
Üretici etiketi zarar görmüş, sökülmeüş ve yırtılmış giysiler için sorumluluk kabul etmez.
**İçerik:**
Kumaş içeriği için giysi etiketine bakınız.
**Uyarı:**
kapüşonlu giysiler görüş açınızı ve duyma seviyenizi azaltabilir.
**Retroreflective tape and labels:**
Retroreflective bant ya da etikette ütülenmemelidir .Yıkama sayısı için guys etiketini refrains alınız.Verilmiş olan yıkama sayısı giysinin ömrünü belirleyen tek faktör değildir. Giysiler aşağıdaki durumlarda atılıp değiştirilmelidir. 1 Yıkama sayısı aşıldı ise. 2. Malzeme zarar görmüş ise. 3. Reflektif bant kalitesi solmuş ise. 4. Giysi geri döndürülemez şekilde lekelenmiş, yırtılmış, yanmış ya da aşınmış ise.

**Yıkama talimatları:** Yıkama talimatları için etikete bakınız.

- Maks. 30°C yumuşak yıkama
- Maks. 40°C yumuşak yıkama
- Maks. 40°C normal yıkama
- Maks. 60°C normal yıkama
- Ağartıcı kullanmayınız
- Tamburlu kurutma yapılmaz
- Ağır tambur kullanılabilir
- Normal tambur kullanılabilir

- Asarak kurutunuz
- Sıkmadan Asarak Kurutunuz
- Ütülemeyiniz
- Maks. 110°C ütüleyiniz
- Maks. 150°C ütüleyiniz
- Kuru temizleme yapılmaz
- Profesyonel kuru temizleme

- MAX 50x Maksimum 50 yıkama
- MAX 25x Maksimum 25 yıkama
- MAX 12x Maksimum 12 yıkama
- MAX 5x Maksimum 5 yıkama

## GR

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την ενδυμασία ασφαλείας, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Θα πρέπει επίσης να συμβουλευθείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον αμέσως ιεραρχικά ανώτερό σας σε σχέση με τα κατάλληλα ενδύματα για την ιδιαίτερη κατάσταση της εργασίας σας. Φυλάξετε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές, έτσι ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευθείτε ανά πάσα στιγμή.

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του κανονισμού 2016/425, όπως έχουν τεθεί στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και όπως τροποποιήθηκαν.

**Προστατευτική ενδυμασία σύμφωνα με το Πρότυπο ISO 13688:2013** (δείτε ετικέτα) Γενικές απαιτήσεις Αυτό το Ευρωπαϊκό Πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις σχετικά με την εργονομία, την παλαίωση, τα μεγέθη, και τη σήμανση της προστατευτικής ενδυμασίας και τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

A= Συνιστώμενο εύρος ύψους χρήστη
B= Συνιστώμενη περίμετρος θώρακα χρήστη
C= Συνιστώμενη περίμετρος μέσης χρήστη
D= Συνιστώμενη διάσταση εσωτερικού μέρους ποδιού χρήστη

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**, Η υψηλής ορατότητας Προειδοποίησης Ένδυση σηματοδοτώντας την παρουσία του χρήστη κατά τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας (βλέπε ετικέτα) X

X Ταξινομήσεις (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
**X** Class για την φθορισμού και αντανακλαστική επιφάνεια - 3 επίπεδα
**Κλάση 1** - Ελάχιστο επίπεδο ταχύτητα κίνησης <30 χλμ/ώρα
X **Κλάση 2** - ενδιάμεσο επίπεδο ταχύτητας κίνησης <60 χλμ/ώρα
**Κλάση 3** - Υψηλότερο επίπεδο ταχύτητα κίνησης> 60 χλμ/ώρα

**RIS-3279-TOM Τεύχος 2 (2019) : Πρότυπο σιδηροδρομικής βιομηχανίας RIS-3279-TOM Τεύχος 2 έχει αντικατασταθεί RIS-3279-TOM Issue 1.** Πρότυπα Σιδηροδρομικής Βιομηχανίας (RIS) είναι υποχρεωτικά για όλα τα μέλη της Ομάδας των Σιδηροδρόμων και ισχύουν για όλες τις σχετικές δραστηριότητες.

**Περιορισμοί χρήσης** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Να φοράτε πάντα το ρούχο που έχει στερεωθεί. Διατηρήστε καθαρό: Αν οι ιδιότητες Υψηλής Ορατότητας αυτού του ρούχου γίνουν ακατάλληλα λερωμένες ή μολυσμένες, αντικαταστήστε με ένα νέο. Αυτό το ένδυμα είναι κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια μιας ολόκληρης εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές ουσίες που μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστές αλλεργικές αντιδράσεις λόγω επαφής με το ένδυμα. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τα ρούχα που έχουν υποστεί ζημιά. Όλα τα ενδύματα πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια. Τα ρούχα δεν πρέπει να μεταβάλλονται ή να είναι εφοδιασμένα με επιπλέον ετικέτες ή λογότυπα. Τα ρούχα πρέπει να φοριούνται μόνο σε καταστάσεις για τις οποίες προορίζονται. ".

**Περιορισμοί χρήσης** (RIS 3279): Κλάση 1 Τα παντελόνια ισχυρίζονται συμμόρφωση με RIS 3279 απαιτείται να φορεθούν με ένα RIS 3279 άνω τεμάχιο σώματος.

**Διαθέσιμο μέγεθος & επιλογή:**
Τοποθετήστε σύμφωνα με το σωστό μέγεθος στήθους και μέσης, ανατρέξτε στο διάγραμμα μεγέθους. Αυτά τα ενδύματα έχουν ενσωματωθεί για την άνεση και επιτρέπουν στο ένδυμα να φορεθεί πάνω από το μέσο ογκώδες ρουχισμό.
**Αποθήκευση: ΜΗΝ** αποθηκεύετε σε μέρη που εκτίθενται σε άμεση ή ισχυρή ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε καθαρά, στεγνά μέρη.
**Φροντίδα μετά τη χρήση:** Ο κατασκευαστήςδεν θα φέρει ευθύνη για ενδύματα όπου οι ετικέτες φροντίδας έχουν αγνοηθεί, καταστραφεί ή έχουν αφαιρεθεί.
**Ετικέτα περιεκτικότητας σε ίνες:**
Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες περιεκτικότητας.
**Προειδοποίηση:**
Όπου υπάρχει κουκούλα, ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η περιφερική όραση και ακοή.
**Αντανακλαστική ταινία και ετικέτες:**
Αντανακλαστική ταινία ή ετικέτες δεν πρέπει να σιδερώνονται!Ανατρέξτε στην ετικέτα του ρούχου για τον αριθμό και το πρόγραμμα πλυσίματος που ισχύει.Ο δηλωμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση, φροντίδα, κλπΕνδύματα θα πρέπει να απορρίπτονται, όταν οι προστατευτικές ιδιότητες δεν ισχύουν πλέον για παράδειγμα, 1. Μέγιστος αριθμός πλύσεων έχει επιτευχθεί. 2. Το υλικό έχει καταστραφεί είτε από το ξεθώριασμα ή έχει σχιστεί. 3. Οι ανακλαστικές ιδιότητες της ταινίας έχουν ξεθωριάσει. 4.Το Ένδυμα είναι μόνιμα λερωμένο, τσαλακωμένο, καμμένο ή με βαριές εκδορές.

**Ετικέτες φροντίδας πλυσίματος: Ανατρέξτε** στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

- Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήπια διαδικασία
- Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήπια διαδικασία
- Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονική διαδικασία
- Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονική διαδικασία
- Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
- Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
- Στεγνωτήριο ρούχων, χαμηλή θερμοκρασία
- Στεγνωτήριο ρούχων, κανονική θερμοκρασία

- Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει
- Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει χωρίς να το στραγγίξετε
- Μην σιδερώνετε
- Σιδερώνετε το πολύ στους 110°C
- Σιδερώνετε το πολύ στους 150°C
- Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
- Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα

- MAX 50x Μέγιστο 50 πλύσεις
- MAX 25x Μέγιστο 25 πλύσεις
- MAX 12x Μέγιστο 12 πλύσεις
- MAX 5x Μέγιστο 5 πλύσεις

## CZ

Před použitím tohoto ochranného oděvu si pečlivě pročtěte tento návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technikem nebo přímým nadřízeným vhodnost oděvu pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tyto pokyny uložte pro případné pozdější reference.

Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto produkty splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425 a nařízení 2016/425 v platném znění a ve znění pozdějších předpisů.

**ISO 13688:2013 Ochranné oděvy** (viz. štítek) Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, životnost, velikosti, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.

A= Doporučená výška
B= Doporučený obvod hrudníku
C= Doporučený obvod pasu
D= Doporučené měření vnitřní délky

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností při denním světle a v noci** (viz štítek) X

Klasifikace (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Třída pro fluorescenční a odrazné plochy-3 úrovně

X **Třída 1** - minimální úroveň, dopravní rychlost <30km/h
**Třída 2**- střední úroveň, dopravní rychlost <60km/h
**Třída 3** -nejvyšší úroveň, dopravní rychlost > 60km/h

**RIS-3279-TOM vydání 2 (2019) ; Železniční průmyslové standardy RIS-3279-TOM vydání 2 nahradilo RIS-3279-TOM Issue 1.** Železniční průmyslovými standardy (RIS) jsou povinné pro všechny příslušníky Železniční skupiny a platí pro všechny související činnosti.

**Omezení použití** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 a ANSI / ISEA 107-2020): Vždy noste upevněný oděv. Udržujte čisté: Pokud by vlastnosti tohoto oděvu s vysokou viditelností byly nenávratně zašpiněné nebo kontaminované, vyměňte jej za nový. Tento oděv je vhodný k nošení po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické látky, které by jinak mohly mít nepříznivý vliv na zdraví. Nejsou známy žádné alergické reakce způsobené stykem s tímto oděvem. Nepokoušejte se opravit poškozené oblečení. Všechny oděvy by měly být bezpečně zlikvidovány. Oblečení by nemělo být měněno ani vybaveno zvláštními štítky nebo logy. Oblečení by mělo být nošeno pouze v situacích, pro které je určeno..

**Omezení použití** (RIS 3279): kalhoty třídy 1 dle RIS 3279 musí být nošeny spolu s horní částí oděvu dle RIS 3279.

**Dostupná velikost a výběr:**
Řiďte se velikostní tabulkou dle velikosti hrudníku a pasu. Tyto oděvy umožňují vrstvení a je možné je nosit přes středně objemný oděv.
**Skladování:**
Neskladujte na místech vystavených přímému nebo silnému slunečnímu záření. Skladovat v čistých a suchých podmínkách.
**Následná péče:**
Výrobce neručí za oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poničeny nebo odstraněny.
**Obsah štítku:**
Viz. štítek odpovídající podrobnosti obsahu.
**Upozornění:**
Při použití kapuce může být zhoršeno periferní vidění a může být oslaben sluch.
**Retroreflektivní pruhy a štítky:**
Reflexní pásky nebo štítky se nesmí žehlit! Dodržujte počet pracích cyklů dle štítku. Uvedený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem, který souvisí s dobou životnosti oděvu. Životnost také závisí na způsobu použití, skladování, péče, atd. Oděvy musí být zlikvidovány, jakmile ochranné vlastnosti pominou. Například pokud je dosaženo: 1. maximální počet pracích cyklů. 2. Materiál je poškozen. 3. Vybledlé reflexní pruhy. 4. Oděv je trvale znečištěn nebo poškozen.

**Praní :Viz.** štítek odpovídající symbolům praní.

- Maximální teplota 30°C, mírný postup
- Maximální teplota 40°C, mírný postup
- Maximální teplota 40°C, normální postup
- Maximální teplota 60°C, normální postup
- Nebělit
- Nesušte v sušičce
- Sušit při nízké teplotě
- Sušit při normální teplotě

- Sušit na šňůře
- Sušit na šňůře okapáním
- Nežehlit
- Žehlit max. 110°C
- Žehlit max. 150°C
- Zákaz chemického čištění
- Profesionální suché čištění

- MAX 50x Max. 50 pracích cyklů
- MAX 25x Max. 25 pracích cyklů
- MAX 12x Max. 12 pracích cyklů
- MAX 5x Max. 5 pracích cyklů

## SK

Pred použitím tohto ochranného odevu si starostlivo prečítajte tento návod. Tiež by ste mali poradiť so svojím bezpečnostným technikom alebo vaším nadriadeným, pokiaľ ide o vhodné oblečenie pre vašu konkrétnu pracovnú situáciu. Tieto pokyny si odložte, tak aby ich bolo možné kedykoľvek konzultovať.

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto produkty zodpovedajú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425 a nariadenia 2016/425 v znení zákona Spojeného kráľovstva a ich zmien.

**ISO 13688: 2013 Ochranné odevy** (viď označenie) Všeobecné požiadavky. Táto európska norma stanovuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, starnutie, veľkosť, značenie ochranných odevov a na informácie dodané výrobcom.

A = Odporúčaná výška pre nositeľa
B = Odporúčaný obvod hrudníka nositeľa
C = Odporúčaný obvod pása nositeľa
D = Odporúčaná dĺžka vnútornej strany nohy nositeľa

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Hoblečenie s vysokou varujúcou viditeľnosťou signalizuje prítomnosť užívateľa v priebehu dňa a noci** (viď štítok) X

X Klasifikácia (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
**X** Trieda pre fluorescenčné a odrazovej plochy - 3 úrovne

X **Trieda 1** - Minimálna rýchlosť na úrovni prevádzky <30km / h
**Trieda 2** - stredne pokročilej úrovni dopravnej rýchlosti <60km / h
**Trieda 3** - najvyššia úroveň dopravnej rýchlosti> 60km / h

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Železničný priemyselný Štandard RIS-3279-TOM Issue 2 nahrádza RIS-3279-TOM Issue 1.** Železničné priemyselné štandardy (RIS) sú povinné pre všetkých príslušníkov železničnej skupiny a platia pre všetky súvisiace činnosti.

**Obmedzenie použitia** (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 a ANSI / ISEA 107-2020): Vždy noste upevnený odev. Udržujte čisté: Ak by vlastnosti tohto odevu s vysokou viditeľnosťou boli nenávratne zašpinené alebo kontaminované, vymeňte ho za nový. Tento odev je vhodný na nosenie po celý pracovný deň a neobsahuje žiadne toxické látky, ktoré by inak mohli mať nepriaznivý vplyv na zdravie. Nie sú známe žiadne alergické reakcie spôsobené stykom s týmto odevom. Nepokúšajte sa opraviť poškodené oblečenie. Všetky odevy by mali byť bezpečne zlikvidované. Oblečenie by nemalo byť menené ani vybavené zvláštnymi štítkami alebo logami. Oblečenie by malo byť nosené len v situáciách, pre ktoré je určené..

**Obmedzenie použitia** (RIS 3279): Trieda 1 nohavice RIS 3279 je nutné nosiť s RIS 3279 vrchnej časti odevu.

**Dostupná veľkosť a výber:**
Podľa správneho rozmeru hrudníka a pásu, riaďte sa veľkostnou tabuľkou. Odevy umožňujú nosenie odevu na stredne objemnom oblečení.
**Skladovanie:**
Neskladujte na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu. Skladujte v čistých a suchých podmienkach.
**Následná starostlivosť:**
Výrobca neručí za odevy, kde boli etikety pre starostlivosť ignorované, zničené alebo odstránené.
**Zloženie látky:**
Odkazujeme na visačku, ktorá podrobne informuje o zložení.
**Upozornenie:**
Tam kde je kapucňa, periférne videnie a tiež sluch tým môžu byť ovplyvnené.
**Reflexné pásky a štítky:** Reflexné pásky alebo štítky by sa nemali žehliť! Skontrolujte prosím na visačke počet umývacích cyklov.Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom, ktorý súvisí s dobou životnosti odevu. Životnosť bude tiež závisieť na spôsobe použitia, skladovaní, starostlivosti atď Odevy sa musia zlikvidovať, ak ochranné vlastnosti pominú napríklad,1. je dosiahnuté maximálny počet pracích cyklov. 2. Materiál bol poškodený alebo bol roztrhaný. 3. reflexné vlastnosti pásky vybledli. 4. Odev je trvalo znečistený, prasknutý, spálený alebo silne odretý.

**Symboly prania:** Odkazujeme na visačku zodpovedajúcu detailne o praní a / alebo starostlivosti o odev.

- Max teplota 30°C, jemné pranie
- Max teplota 40°C, jemné pranie
- Max teplota 40°C, jemné pranie
- Max teplota 60°C, normálne pranie
- Nebieliť
- Nesušte v sušičke
- Sušiť v sušičke na nízkej teplote
- Sušiť v sušičke na normálnej teplote

- Sušiť na šnúre
- Odkvapkať na šnúre
- Nežehlite
- Žehlite na max 110°C
- Žehlite na max 150°C
- Nečistite chemicky
- Profesionálne suché čistenie

- MAX 50x Maximum 50 Praní
- MAX 25x Maximum 25 Praní
- MAX 12x Maximum 12 Praní
- MAX 5x Maximum 5 Praní

## NL

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de kleding gaat gebruiken. U dient te allen tijde uw veiligheidskundige of direct leidinggevende te raadplegen voor de juiste kleding voor uw werkzaamheden. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze ieder moment kunt raadplegen.

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en Verordening 2016/425 zoals ingevoerd in de Britse wetgeving en gewijzigd.

**ISO 13688:2013 Beschermende kleding** (Zie label) Algemene vereisten. Deze Europese Normering geeft de algemene vereisten weer op het gebied van ergonomie, veroudering, maten, markering van beschermende kleding en voor informatie die door de producent gegeven moet worden.

A = Aanbevolen lengte van de drager
B = Aanbevolen borstomvang van de drager
C = Aanbevolen taillewijdte van de drager
D = Aanbevolen binnenbeenlengte van de drager

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hogezichtbaarheidskleding zorgt ervoor dat de gebruiker zowel overdag als 's nachts goed zichtbaar is** (zie label) X

Klassificaties (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Klasse voor fluoricerend en reflecterende oppervlak -3 niveau's

**Klasse 1** - Minimum niveau verkeerssnelheid < 30km/u
X **Klasse 2** - Minimum niveau verkeerssnelheid < 60/km/u
**Klasse 3** - Minimum niveau verkeerssnelheid > 60km/u

**RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :** Engelse Spoorwegen Industrie Normering RIS-3279-TOM Issue 2 heeft de RIS-3279 TOM 1 vervangen. De Engelse Spoorwegen Normering (RIS) gelden voor alle leden van de Engelse Spoorwegen groep en gelden voor alle activiteiten.

**Gebruikersbeperkingen** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107/2020): Draag het kledingstuk altijd gesloten. Houdt het schoon: Mochten de Hogezichtbaarheids eigenschappen van dit product onherstelbaar vervuild raken vervang deze dan door een nieuw exemplaar. Dit kledingstuk is geschikt om de gehele dag te dragen en bevat geen giftige substanties die een gezondheidsrisico vormen. Er zijn geen allergische reacties bekend na contact met de huid. Repareer geen beschadigde kleding. Alle kleding die beschadigd is moet op een zorgvuldige wijze afgevoerd worden. De kleding mag niet aangepast worden met labels of logo's. De kleding dient alleen gedragen te worden in situaties waarvoor deze bedoeld is..

**Gebruikersbeperkingen** (RIS 3279)Klasse 1 broeken die aangeven te voldoen aan de RIS 3279 dienen gedragen te worden met een RIS 3279 bovenkledingstuk.

**Beschikbare maat en selectie:**
passend volgens de juiste borst- en taillemaat, zie maattabel. Deze kledingstukken hebben een ingebouwde vergoeding voor comfort en om het kledingstuk te kunnen dragen over middelmatige omvangrijke kleding.
**Opslaan:**
Niet bewaren op plaatsen met direct zonlicht. Bewaar onder schone en droge omstandigheden.
**Nazorg:**
De productent accepteert geen aansprakelijkheid voor kledingstukken waarvan de instructies op het label niet zijn genegeerd, onleesbaar gemaakt of verwijderd zijn.
**Vezel samenstelling label:**
Zie het kledingstuk voor samenstelling
**Waarschuwing:**
Indien er een capuchon gedragen wordt kan dit gevolgen hebben voor het zicht.
**Retroreflecterende striping en labels:** Retroreflecterende striping of labels mogen niet gestreken worden! Zie het waslabel voor het aantal wasbeurten. Het maximaal aantal wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van kleding bepaald. De levensduur hangt ook af van gebruik, verzorging en hoe het kledingstuk bewaard wordt etc. Kledingstukken dienen verwijderd te worden indien de beschermende kwaliteiten niet langer aanwezig zijn bijvoorbeeld bij 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt. 2. Het materiaal is beschadigd. 3. De reflecterende striping is verkleurd. 4. De kleding is permanent vervuild, verbrand, gescheurd of vertoont zware slijtage.

**Wasinstructies:** zie het label voor de wasinstructies.

- Max temp 30°C, mild proces
- Max temp 40°C, mild proces
- Max temp 40°C, normaal proces
- Max temp 60°C, normaal proces
- Niet bleken
- Niet in de droger
- Drogen op lage stand
- Drogen op normale stand

- Lijndrogen
- Uit laten druppelen
- Niet strijken
- Strijken op max 110°C
- Strijken op max 150°C
- Niet chemisch reinigen
- Professioneel chemisch reinigen

- MAX 50x Maximaal 50 wasbeurten
- MAX 25x Maximaal 25 wasbeurten
- MAX 12x Maximaal 12 wasbeurten
- MAX 5x Maximaal 5 wasbeurten

## RU

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием этой защитной одежды. Вы также должны проконсультироваться со специалистом по технике безопасности или с непосредственным начальником в отношении подходящей одежды для вашей конкретной рабочей ситуации. Храните эти инструкции бережно, чтобы вы могли ознакомиться с ними в любое время.

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками.

**ISO 13688:2013 Защитная одежда** (смотрите этикетку) Общие требования: Настоящий стандарт устанавливает общие требования к эргономике, старению, размерам, маркировке защитной одежды и для получения информации, предоставляемой изготовителем.

A= Рекомендуемый рост пользователя
B = Рекомендуемый обхвата груди пользователя
C = Рекомендуемый обхват талии пользователя
D = Рекомендуемый шаговый шов пользователя

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016** Одежда сигнальная повышенной видимости для визуального сигнализирования о присутствии пользователя днем и ночью (смотри этикетку). X

Классификации (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Класс для флуоресцентной и отражающей поверхности - **3 уровня**

**Класс 1**- Минимальный уровень эксплуатационной пропускной способности <30 км/ч
X **Класс 2**- Средний уровень эксплуатационной пропускной способности <60 км/ч
**Класс 3**- Высокий уровень эксплуатационной пропускной способности> 60 км/ч

**RIS-3279-TOM Выпуск 2 (2019):** Стандарт железнодорожной отрасли. RIS-3279-TOM Выпуск 2 заменил RIS-3279-TOM Issue 1. Стандарты железнодорожной отрасли (RIS) являются обязательными для всех членов группы железных дорог и применяются ко всем соответствующим видам деятельности.

**Ограничения использования** (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, 3279 RIS & ANSI/ISEA 107-2020): Всегда носите одежду застегнутой. Соблюдайте чистоту: если свойства высокой видимости этого предмета одежды будут необратимо снижены из-за пятен или загрязнения, замените его новым. Эта одежда пригодна для ношения в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных веществ, которые могут отрицательно повлиять на здоровье любым другим способом. Аллергические реакции из-за контакта кожи с этой одеждой не наблюдались. Не пытайтесь ремонтировать поврежденную одежду. Вся одежда должна утилизироваться безопасным способом. Нельзя вносить изменения в одежду, наносить на нее дополнительные этикетки или логотипы. Одежда должна применяться только в предназначенных целях..
**Ограничения к применению** (RIS 3279): Класс 1 брюки RIS 3279 должны носиться с плечевыми изделиями RIS 3279.

**Доступный размер и подбор:**
в соответствии с правильным объемом груди и талии, см. таблицу размеров. Эти предметы одежды созданы с учетом комфорта, и позволяют носить их поверх одежды со средней степенью облегания.
**Хранение:** Не хранить в местах, подверженных воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Хранить в чистых, сухих условиях.
**Уход:** Производитель не несет ответственности за сохранность одежды, если не соблюдены требования изложенные на этой этикетке.
**Сожержание этикетки:** Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующей информации.
**Предупреждение:** В тех случаях, когда есть капюшон боковое зрение и слух могут ухудшиться.
**Световозвращающая лента и этикетки :**
Световозвращающая лента и этикетки не должны быть устранены! Просим ознакомиться с этикеткой одежды для определения числа и заявленного цикла отмывания/промывания. Поставленное максимальное количество циклов очистки не является единственным фактором, который имеет отношение к сроку службы одежды. Срок службы одежды будет зависеть также от условий эксплуатации, хранения и т.д. Необходимо заменить одежду, если защитные свойства одежды больше не применяются, например, 1. Максимальное количество стирок достигнуто. 2. Материал поврежденный, выцвел или разорванный. 3. Отражающие свойства ленты исчезли. 4. Одежда постоянно загрязненная, порванная, прожженная или сильно изношенная.

**Памятка по уходу: Обратите** внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки.

- Максимальная температура 30°C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40 ° C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40 ° C, нормальный процесс
- Максимальная температура 60 ° C, нормальный процесс
- Не отбеливать
- Не сушить в стиральной машине
- Деликатный отжим
- Нормальная сушка

- Сушить на свежем воздухе
- Сушить без выжимания на свежем воздухе
- Не гладить
- Утюжить при температуре не более 110 ° C
- Утюжить при температуре не более 150 ° C
- Не подвергать химической чистке
- Подвергать профессиональной химической чистке

- MAX 50x Максимум 50 стирок
- MAX 25x Максимум 25 стирок
- MAX 12x Максимум 12 стирок
- MAX 5x Максимум 5 стирок

## AR

يرجى قراءة بعناية تعليمات أطروحة قبل استخدام هذه الملابس السلامة. استشارة ضابط متفوقة على الفور سلامتك أو فيما يتعلق الملابس المناسبة لحالة العمل الخاص بك محددة. تعليمات متجر أطروحة بعناية بحيث يمكنك الاطلاع عليها في أي وقت.

تشير إلى تسمية المنتج للحصول على معلومات مفصلة حول المعايير المقابلة. وتطبق المعايير والرموز التي تظهر على كل من المنتج ومعلومات المستخدم أدناه فقط. جميع هذه المنتجات الامتثال لمتطلبات البند (6102 الاتحاد الأوروبي/524).

OSI 3102:88631 الملابس الواقية. (راجع العلامة)
المتطلبات العامة وتحدد هذه المواصفة المتطلبات العامة لبيئة العمل، والشيخوخة، والتحجيم، وضع علامات على الملابس الواقية والمعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة.

الموصى به الارتفاع تحتل حينها
الموصى به مقاس الصدر من الملابس
الموصى به محيط الخصر حينها

NE OSI 3102:17402 + 6102:1A;التغطية
X تحذير يشير الى وجود ملابس المستخدمين طوال اليوم والليل (انظر الملصق

X تصنيف (NE OSI 3102:17402 + 6102:1A )صنّفت للاصف وسطح انعكاسّي

صنف 1 - مستوى الأدنى يسرع حركة مرور <h/mk03
X صنف 2 - يسرع حركة مرور <h/mk06
صنف 3 - يسرع حركة مرور >h/mk06

SIR-9723-MOT 2 eussI (6102) : معيار الصناعة للسكك الحديدية SIR-9723-MOT العدد 2 محل SIR 1. معايير صناعة السكك الحديدية (SIR) هي إلزامية على جميع أعضاء المجموعة السكك الحديدية وتنطبق على جميع الأنشطة ذات الصلة.

قيود الاستخدام (NE OSI 3102:17402 + 6102:1A, SIR 9723 & AESI/ISNA 701-0202)
احرص دوما على ارتداء ملابس مثبتة. التنظيف: ابراز خصائص هذه الملابس بدون استرداد المتسخة او ملوثة واصبحت, استبدل البطارية باخرى جديدة. يناسب هذا ارتداء الملابس اثناء يوم العمل باكمله ولا تحتوى على مواد سامة يمكن ان تؤثر على الصحة سلبا باى طريقة اخرى. اى تفاعلات حساسية بسبب احتكاك البشرة مع هذه الملابس.لا تحاول اصلاح الملابس. لا يجب تجاهل جميع الملابس بامان. بس لا ينبغي تغييرها او تصفيتها مع العلامات او الشعارات. بس الا فى الحالات التى وجه اليها.
قيود الاستخدام (SIR 9723)
الفئة 1 البنطلون بدعوى SIR 9723 بالنسبة لمجموعة التعبئة '1' يلزم الامتثال ارتداء مع SIR 9723 بالنسبة لمجموعة التعبئة '1' الجزء الاعلى من الجسم والملابس.

الحجم متاح والاختيار: صالح وحجم لصدر وحجم الخصر، يرجى الرجوع إلى الرسم البياني للحجم. والملابس بنيت هذه في بدل للراحة والسماح الملابس لتلبس فوق الملابس ضخمة المتوسط. صب الحماية الشاملة، قد تحتاج حينها إلى ارتداء القفازات (لNE 704 أو NE 77421)، أحذية (لNE 54302) وأو خوذة السلامة
التخزين: لا تخزن في الأماكن المعرضة لأشعة الشمس القوية أو العيش. تخزين في ظروف نظيفة وجافة.
بعد الرعاية: إن المصنع لا تقبل المسؤولية عن الملابس أين-تم التسميات تجاهل الرعاية، استنتاجها أو إزالتها.
محتوى الألياف التسمية: ارجع إلى التسمية الملابس للحصول على تفاصيل الموافق .
تحذير: في حال وجود جيدة، والرؤية المحيطية، و يمكن أن ضعاف السمع.
شريط او ملصقات رتررفلكتفي لايمكن تسويتها! يرجى الرجوع الى ملصق الثياب عدد الدورات. للاغتسال
العدد الاقصى المعلن دورات التنظيف ليس هو العامل الوحيد الذى يتصل عمر الثياب. عمر سيتوقف ايضا على الاستخدام, والرعاية, الخ. ملابس يجب التخلص عند الصفات الواقى لم تعد تنطبق على سبيل المثال, 1. اقصى عدد من الغسلات. 2. هذه المواد قد دمرت اما ضعيفة او ممزقة. 3. الخصائص الانعكاسية الشريط قد خبا. 4. الثياب بشكل دائم, واحرق متسخ او العقيدية المسحوجة.

تسميات غسل الرعاية: الرجوع إلى التسمية الملابس لغسل تفاصيل المقابلة.

- درجة الحرارة 30 درجة مئوية، وعملية خفيفة
- درجة الحرارة 40 درجة مئوية، وعملية خفيفة
- درجة الحرارة 40 درجة مئوية، عملية طبيعية
- درجة الحرارة 60 درجة مئوية، عملية طبيعية
- لا التبييض
- لا تستخدمي التنظيف الجاف
- تعثر منخفض جاف
- تستخدمي التنظيف الجاف وضعها الطبيعي

- خط جاف
- تقطر خط الملابس
- لا يكوي
- الحد الأقصى الحديد 110 درجة مئوية
- الحد الأقصى الحديد 150 درجة مئوية
- لا يجف التنظيف
- نظافة الملابس المهنية

- MAX 50x الحد الأقصى 50 غسلات
- MAX 25x الحد الأقصى 25 غسلات
- MAX 12x الحد الأقصى 12 غسلات
- MAX 5x الحد الأقصى 5 غسلات

## FI

Lukekaa ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Keskustelkaa esimiehenne kanssa asujen soveltuvuudesta. Säilytä ohje.

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen sekä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki nämä tuotteet ovat (EU) 2016/425 asetusten ja 2016/425 vaatimusten mukaisia, ja sellaisinaan mukautettuja myös Englannin lainsäädännön määräyksiin.

**ISO 13688:2013 Protective Clothing** (katso etiketti) Luokitus määrittelee valmistajan toimittamat yleiset vaatimukset ergonomiasta,kulumisesta,koko ja merkinnät.

A=suositeltava käyttäjän pituus
B=suositeltava ympärysmitta
C=suositeltava vyötärönympärys
D=jalan sisäsauma

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 HiVis huomiovaatetus päivä- ja yökäyttöön.**(kts etiketti) X

X Luokitus (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
**X** luokitus heijastavalle pinnalle-3 tasoa

X **Luokka 1** Alin taso liikenne korkeintaan 30 km/h
**Luokka 2** Keskinopeudet korkeintaan 60km/h
**Luokka 3** nopeudet yli 60 km/h

**RI-3279-TOM issue 2 2016:** Rautatieluokitus. RIS-3279-TOM Issue 2 on korvannut luokituksen RIS-3279-TOM Issue 1. RIS on pakollinen rautatiehenkilöstölle vastaavissa työolosuhteissa

**Käyttörajoitukset** liittyen sertifikaatteihin EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020: Pidä vaatekappale aina puhtaana ja napit sekä vetoketjut suljettuna päällä: Jos tämän vaate likaantuu eikä ole pestävissä, niin sen näkyvyysominaisuudet heikkenevät ja se on vaihdettava uuteen. Tämä vaate sopii käytettäväksi koko työpäivän ajan eikä sen valmistuksessa käytetyt raaka-aineet sisällä myrkyllisiä aineita, jotka voivat vaikuttaa käyttäjän terveyteen. Ihokosketuksesta johtuvia allergisia reaktioita tämän vaatekappaleen materiaalin kanssa ei ole havaittu. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Kaikki vaatteet tulee poistaa käytöstä turvallisesti kierrätysjärjestelmän kautta. Vaatteita ei tule muuttaa tai varustaa lisämerkinnöillä tai logoilla. Vaatteita saa käyttää vain tilanteissa, joihin se on tarkoitettu..

**Rajoitukset** RIS/3279 Luokka 1 housut on aina käytettävä saman luokituksen takin kanssa.

**Oikean koon valintataulukko;**
Mittaa rinnan- ja vyötärönympärys ja vertaa tietoja kokotaulukon arvoihin. Nämä mallit on mitoitettu niin, että ne on puettavissa vaatetuksen päälle.
**Varastointi:**
Suojattuna auringolta,puhtaassa ja kuivassa.
**Huolto:**
Valmistaja ei vastaa jos käyttöohjetta ei noudateta tai asusta puuttuu etikett tms.
**Materiaalikoostumus**:
Etiketissä on selvitys materiaaleista.
**Varoitus:**
Huppua käytettäessä näkyvyys voi olla rajoitettu.
**Heijastusteippi ja etiketit**:
Heijastusnauhaa ei saa silittää. Etiketissä on pesuohje. Pesukertojen määrä on ohjeellinen ja aina on tarkastettava,että asu vastaa vaatimuksia. Käyttöikä riippuu käyttötavasta ja varastoinnista. Kun asu ei enaa vastaa vaatimuksia se on hävitettävä.Esim kun: 1 pesukerrat on täynnä 2. jos materiaali on vahingoittunut 3. heijastusnauha ei toimi 4.asu on pysyvästi likaantunut tai vahingoittunut

**Pesuohjeet:** Pesuohje on merkitty etikettiin.

- Korkeintaan 30°C mieto pesu
- Korkeintaan 40C mieto pesu
- Korkeintaan 40C normaali pesu
- Korkeintaan 60C normaali pesu
- Ei valkaisua
- Ei rumpukuivausta
- Mieto rumpukuivaus
- Normaali rumpukuivaus

- Kuivaus narulla
- Kuivaus narulla
- Ei silitystä
- Silitys korkeintaan 110C
- Silitys korkeintaan 150C
- Ei kuivapesua
- Kuivapesu pesulassa

- MAX 50x Korkeintaan 50 pesua
- MAX 25x Korkeintaan 25 pesua
- MAX 12x Korkeintaan 12 pesua
- MAX 5x Korkeintaan 5 pesua

## AU

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the garment and the user information below are applicable.

This garment is designed to comply with
**AS 4602.1 2020 High Visibility Garment Standard**
Garments are manufactured to AS 4602.1:2020 and are designed for use according to the garment classification.

**Class D/N**
garments are suitable for either day or night use.
**Class N**
garments are suitable for night use only
**Class D**
garments are suitable for day use only.

**Limitations of Use**
Under no circumstances should Class N garments be worn for protection during the day and Class D garments worn at night. Fluorescent materials are generally not effective when viewed indoors under artificial light. A dry- weather only garment should not be worn in wet-weather conditions.
Any markings or additions not incorporated into the original product may void the garments compliance with the appropriate standard and put the user at risk.
**Maintenance**
Refer to care instructions on sew-in label.
Garments should be inspected on a regular basis and replaced if they are badly damaged, soiled or faaded.
In constant daytime use, fluorescent garments should be critically examined at 3 to 6 month intervals.

**Available Size & Selection:** Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.
**Storage**
Garments should be stored away from direct sunlight.
**Fibre Content Label:**
Refer to garment label for corresponding content details.
**Warning:** Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.
**Retro-reflective tape and labels:**
Retro-reflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

**AS 4399 : 2020 UPF Certified**
**(Ultraviolet Protection Factor)**
is the classification system used for sun protective clothing. All Portwest fabrics are independently tested and rated for UPF. Sun protective clothing is categorized according to its rated UPF as given in Table below.

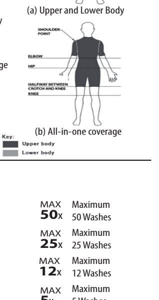
| UVR Protection Category | UPF Ratings |
|---|---|
| Minimum Protection | 15 |
| Good Protection | 30 |
| Excellent Protection | 50,50+ |

The UPF rating applies only to the area of skin covered. Protection may be reduced if the material is wet, stretched or from the effects of normal wear or exposure to chemicals. For best sun protection use hats, clothing that provides maximum skin coverage, sunglasses, sunscreen and shade.

Clothing to cover upper body - the minimum coverage of the clothing should include the shoulders, torso and at least 3/4 of the upper-arms.

Clothing to cover lower body - the minimum coverage of the clothing should extend from the hip line to at least halfway down the thighs.

Clothing intended to provide all-in-one coverage - the recommended minimum coverage of the clothing includes the shoulders, at least 3/4 of the upper-arms, and the torso to at least halfway down the thighs.



(a) Upper and Lower Body
(b) All-in-one coverage

**Wash Care Labels :** Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal

- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean

- MAX 50x Maximum 50 Washes
- MAX 25x Maximum 25 Washes
- MAX 12x Maximum 12 Washes
- MAX 5x Maximum 5 Washes